

TORSDAG 16 AUGUSTI. NR 33-34/2018

Nu kan du påverka din församling

Sidan 4

Söderkulla får ett nytt vardagsrum

Sidan 5

Svärande präst vill predika i Pedersöre

Sidan 2



En tesked hopp

Sidan 8

► **DENNA VECKA:** LOKALA INSIDOR TILL HELSINGFORS. BILAGA TILL KORSHOLM.

Dansar mot rasism

Sidan 6



Upplivde vardagen i en konfliktzon

Sista sidan



Björn Vikström: Får alla speltid också i kyrkan?

Sidan 19

Miljontals på flykt från krisdrabbat Venezuela

Sidan 17

LEDARE MAY WIKSTRÖM

Finns du säkert med på listan?



DET DRAR ihop sig till val. Ett val som för många tyvärr känns dis-tanserat, trots att det inte borde vara så. Det handlar om försam-lingsvalet i november, ett val som faktiskt angår och ägs av alla med-lemmar i den evangelisk-luther-ska kyrkan. Nu på onsdag, den femtonde au-gusti, är det den sista dagen då de som regist-reras i en församling som närvarande fortfa-rande hinner få rösträtt i höstens val.

Har det betydelse?
Ja, det vill man tro.
Det är inte alltid så lätt att få folk att stäl-la upp som kandidater till förtroendeuppdrag som många gånger kan kännas både sega och svåra. Samtidigt är det oerhört många som ändå gör det – bara i Borgå stift närmare tusen per-soner. I de bästa av världar är förtroendeorga-nen en blandning av ny och okrockad entusi-asm och väl prövad erfarenhet. Ett av målen i årets kampanj är att få fler med från den förra kategorin. Det gäller särskilt de unga, som nu är svagt representerade i organen.

TESEN är att det också märks och syns i för-samlingens liv vem som är med och besluter. Till alla delar håller den inte: det finns näm-ligen också en stor portion byråkrati, som föl-jer spåren lika tungt och självskrivet som tä-gen. Till andra delar är den säkert riktig. För-samlingen är en levande organism som växer i mötet mellan människor av olika slag. I en kyrka som alltmer riskerar att tappa en na-turlig vardagskontakt till finländarna är det ett bra utgångsläge att återspegla den vardagen via representationen i själva beslutsmakaren.
Det betyder också att de som blir invalda har ett viktigt mandat att erövrta. Det kyrkliga land-skapet har förändrats. Vi behöver modiga för-troendevalda som vågar ta plats och driva det de tror på just i sin egen församling.

MEN ALLTSAMMANS börjar ändå nästa vecka. Just där, i läng-den över dem som besitter rätten att rösta om tre må-nader.
Alltför många har låtit bli under åren, kanske av oin-resse, kanske av förment blyghet och ett självpåtag-tet utanförskap. Men så länge det är naturligt för någon att fortsätta betala kyrkoskatt, att gå i en julgudstjänst, att sända sina unga till konfirmandläger – så länge är det faktiskt lika självklart att frimodigt drop-pa valsedeln i boxen när valdagen kommer.

MIN KYRKA lyder valårets devis.
Den är det fritt fram att ta till sig.
Kolla alltså in vallängden om du är osäker om du är med i rullorna eller inte! Var och när du kan göra det hittar du i det här numret av Kp, för listorna kommer att ligga till påseen-de i din församling. Och pricka sedan in den 18 november i din kalender.

May Wikström är chefredaktör för Kyrkpressen.

PROFILEN: KENT WISTI

”Vi går in i en period av 70–80 år av ett mer eller mindre nyfascistiskt Europa.”

Satiriker, präst och konstnär

Kent Wisti från Lund är nutidens missionär som hittat nya vägar att nå människor. Han valdes till årets förnyare i Svenska kyrkan 2017. Nu är han aktuell med nya böcker och en konstutställning. Men varför svär prästen?

TEXT & FOTO: KAJ AALTO

Lunds stiftsadjunkt med uppgift att ar-beta med mission har en speciell för-kärlek för Finland. **Kent Wistis** morför-äldrar reste till Jakobstad på somrarna och kom hem med saltlakrits och sylt-grisar till barnbarnet.
– Jag har en mytisk bild av Finland. Gåvorna från Finland var som häls-ningar från himlen. Min dröm är att en gång få predika i Pedersöre kyrka, säger Kent Wisti.
Och visst, efternamnet Wisti kom-mer från Finland. Kents mamma är uppvuxen i Jakobstad och flyttade till Sverige när hennes föräldrar var mitt i livet.
Född 1971 och uppvuxen i Ikeas hem-trakt Älmhult, i en familj som gick till kyrkan vid bröllop och begravningar, visste Kent Wisti redan som fyraåring att han skulle bli präst. Av en anled-ning som han inte riktigt vet själv, kan-ske hade han stött på en trevlig präst.
– Vi har våra olika kall som männis-kor. Många har redan som barn en tan-ke om vad de vill bli. Jag hade en före-ställning om att jag skulle bli präst när jag är lite äldre med mer livsvisdom och erfarenhet, berättar han på sitt kontor i den pampiga byggnaden där stiftskans-liet är granne med Lunds domkyrka.
Kallelsen fanns där, men han blev konstnär först. Vid 25 års ålder fick han övertygelsen och började läsa teologi. Under studietiden var han pappaledig och det fick ta sin tid att bli präst. Präst-vigningen skedde 2003. Wisti har sedan jobbat som universitetspräst i Malmö, sjukhuspräst i Lund och församlings-präst i Limhamns församling innan han blev stiftsadjunkt i Lund.
På Lund stifts hemsida står det att Kent Wisti syns överallt som präst, konstnär och satiriker. ”Han blev lan-dets första stiftsadjunkt för mission med uppdrag att bryta ny mark. Många

nyfikna blickar riktas mot Lund.”
Den nyinrättade tjänsten tillträdde han i april 2017. Det är den första tjäns-ten i sitt slag i Sverige och utformas från grunden. Förväntningarna är stora från alla håll. Arbetsbeskrivningen är bred och tusen olika förväntningar leder till tusen besvikelser.
– En del av dem som anställde mig tänker sig mission mer som medlems-värvning för att stoppa medlemstappet. Med min attityd tror jag att det också blir frukten. Men det är inte det som är min målsättning. Man kan gå ut för att möta människor med en annan attityd än den ängslighet där man hela tiden gör sig angelägen och hela tiden ham-nar i en försvarsställning.
– Vi ska leva i goda gemenskaper i Kristi namn och tillit. Resten får ger sig självt. Så tänker jag, fastslår Kent Wisti.
Ser livet som en pilgrimsvandring
Han har jobbat inom institutionssjälä-vård. Där är man en gäst och en främ-ling, menar han. Men kyrkan bär man i sig och kristumötet sker i mötet med andra människor även om de inte står i en kyrklig kontext.
Enligt Wisti är det ovan i försam-lingarna att tänka så; där vill man gär-na locka människor till kyrkan, och då tappar man tanken med riktningen – mission – som är rörelse och dynamik. Han ser livet mer som en pilgrimsvand-ring där resan är målet. Kyrkan ska fin-nas med på människors resa.
– Jag vill att människor ska bli glada av mitt arbete och att de ska bli till nyt-ta för kyrkan. Men jag vet att jag inte är alla till lags. Men jag söker inte pro-vokation. När människor blir arga el-ler ledsna ser jag det som ett misslyck-ande, säger han.
Han vill vara provokatör i bemärkel-sen av att tvinga fram nya tankar som

människor får smaka på.
Kyrkan och makten är ett ämne som Kent Wisti återkommer till i sina sati-riska teckningar. Spänningsfältet har alltid funnits där människors längtan, gudsmöten, gudsrelationen har annek-terats av den världsliga makten.
Att Svenska kyrkan är 2000 avskilj-des från staten gör det möjligt att leva som kyrka på ett annat sätt. Trots att Svenska kyrkan fortfarande sitter fast i att vara en myndighetskyrka finns det sätt att leva i gemenskap utanför den maktordning som vi ser omkring oss, anser Wisti.
– Vi har vår stora kostym i vår själv-bild. Många gånger ligger vi 30 till 40 år efter verkligheten och halkar tillbaka till statskyrkotänket.
Hur ser din idealbild av Svenska kyrkan ut?
– Det är en yttre organisation där helig Andes verkan görs möjlig. Den kan vi aldrig planera in på våra höstplanering-ar. Det är de genuina mänskliga möte-na som uppstår där du kan känna dig blottad och finnas i din otillräcklighet, skörhet, sårbarhet och samtidigt känna dig totalt omsluten och buren.
Wisti säger att detta inte alltid behö-ver hända i kyrkan utan det kan vara ett jättefint möte på en busshållplats. På en plats där man känner att här är jag trygg, med den här människan är jag trygg. Den skulle jag kunna anför-tro allt. Gemenskaper där man kan stå med sin skam och sin skuld.
Kärlek, öppenhet, humor
Det är valår i Sverige och det är ingen slump att Wistis bok kom ut just nu. ”Alla fick hängla mer på Tage Erlan-ders tid” är politisk satir om ett svun-net folkhem. Enligt förlagets beskriv-ning biter den hårt men öppnar också för dialog. Wisti menar att kärlek och öppenhet går hand i hand med hu-morn. Han tycker också att Jesus var en stor satiriker.
Wisti har i många av sina teckningar, som publiceras i tidningarna DN, ETC och Oulens, riktat kritik mot främ-lingsfientlighet och den allt hårdare po-litiska retoriken.
– Jag är väldigt pessimistisk när det

KYRKPRESSEN REDAKTIONEN

Ansvarig chefredaktör May Wikström tfn 040 153 0313 may.wikstrom@kyrkpressen.fi	tfn 040 831 3599 Redaktörer e-post: förnamn.efternamn@kyrkpressen.fi Ulrika Hansson tfn 040 831 6322 Christa Mickelsson (tjänstledig) Johan Sandberg (Österbotten) tfn 040 831 3599 Nicklas Storbjörk tfn 040 831 6545 Sofia Torvalds tfn 040 831 6748	Emelie Wikblad tfn 040 831 6836 Webbredaktör: webred@kyrkpressen.fi Layout: Nicklas Storbjörk tfn 040 831 6545 Utgivare: Fontana Media Ab Bank: Danske Bank IBAN: FI34 80001301158540 BIC: DABAFIHH Tryck: Botnia Print, Karleby
---	--	--

ADRESSREGISTER

Därför får du Kp som adresserad post Kyrkpressen adressuppgifter kommer från församlingarna, som för register över sina medlem-mar. Adressuppgifterna används enbart för att skicka ut tidningen. Hanteringen av registret sker i enlighet med den europeiska dataskyddsförord-ningen (GDPR). Kyrkpressen sänds till alla hem i församling-ar som prenumererar på den till sina medlems-hushåll. Den är en hälsning från den församling och kyrka du tillhör. Kontakta din församling för adressändringar eller om du inte vill ha Kp. Privata prenumeranter kontaktar Kyrkpressen.

KYRKPRESSEN ANNONS

Annonsredaktör: Erika Rönngård tfn 040 831 6614, annons@kyrkpressen.fi Annonspriser: Färg 2,05 €/spmm Svart-vit 1,65 €/spmm + Moms 24% Radannonser: 4,50 €/rad inkl. moms. Familjeannonser: 1 €/spmm inkl. moms. Lämna in din annons på kyrkpres-sen.fi helt utan extra kostnad. För familje- och radannonser per	telefon, mejl eller post tillkommer 5 euro i serviceavgift. Annonns-deadline torsdagar klockan 12 veckan före utgivning. Annonsförsäljning: fornamn.efternamn@kyrkpressen.fi Ludvig Andersson, tfn 044 050 3020, Jonny Åstrand, tfn (06) 347 0608, eller 0500 924 528, Prenumerationspriser: Finland & Norden 65 €. Utlandet 84 € ISSN 0356-1275
--	---



gäller världsordningen. Vi går in i en period av 70–80 år av ett mer eller mindre nyfascistiskt Europa, säger Kent Wisti som ser starka strömningar svepa fram.

Kyrkans uppgift är enligt Wisti att inte vara med om detta utan fortsätta att berätta de goda berättelserna. De ska finnas kvar när vindarna vänder. Det handlar också om att förvalta ett hopp.

– Det kommer att vända, det kommer att bli bättre, människor kommer närmare varandra. Kanske inte under min livstid, men jag vill vara med och föra berättelserna vidare.

Svär på jobbet

Hans första satirbok hette ”I det här jävla landet”. Titeln var säkert provocerande för endel. Höjda ögonbryn; prästen svär ju.

– Jag tror inte att Jesus språk alltid var så värdat. Han pratade ju om huggormsyngel, vilket kanske i den kulturella kontexten kan betraktas som en svordom. Han umgicks med snickare, horor, tullindrivare och fiskare.

Wisti säger att han ibland svär på jobbet för att se vad som händer. Generellt anser han att kyrkan inte ska fjärma sig från människornas vardagsspråk. Folk ska ha kvar sitt uttryckssätt.

KENT WISTI

PRÄST, KONSTNÄR OCH SATIRIKER. 46 ÅR.

STIFTSADJUNKT FÖR MISSION PÅ LUNDS STIFT, SVENSKA KYRKAN.

FICK PRISET ”ÅRETS FÖRNYARE” I SVENSKA KYRKAN 2017.

FAMILJ: FRU OCH TRE BARN.

Fyra vill bli herde i Esbo

KYRKOHERDEVAL. Esbo svenska församlings Kyrkoherde **Roger Rönnberg** avgår med pension i april 2019. Fyra personer vill efterträda honom. Inom utsatt ansökningstid har tjänsten som kyrkoherde i Esbo svenska församling sökt av stiftsdekanen i Borgå stift **Magnus Riska**, kyrkoherden i Lovisa svenska församling **Karl af Häll-**

ström, kaplanen i Ekenäs-nejdens svenska församling **Monica Cleve** och kaplanen i Esbo svenska församling **Kira Ertman**. Samtliga sökande kallas till domkapitlet 21.8.2018 för intervju.

Samtidigt meddelar domkapitlet att kyrkoherdetjänsten i Brändö-Kumlinge församling inte fått någon sökande inom utsatt ansökningstid.



ROGER RÖNNBERG går i pension. FOTO: CHRISTA MICKELSSON

SLEF:s högmässor i Helsingfors hösten 2018



Heliga hjärtats kapell, Kristinegatan 1 i Berghäll

Följande söndagar kl 15.00

26 augusti, 9 september, 23 september, 7 oktober,
21 oktober, 4 november, 18 november
2 december och 16 december.

Söndagsskola för barnen under predikan.

Välkommen!



I NOVEMBER är det församlingsval och ännu hinner man ställa upp som kandidat i valet. Bilden tagen i Tammerfors i samband med församlingsvalet år 2014.

Vill du förändra din kyrka?

FÖRSAMLINGSVAL. I höst är det församlingsval och ännu finns det tid att ställa upp som kandidat.

TEXT: EMILIA JANSSON FOTO: KYRKANS BIBDBANK

Föreberedelserna för höstens församlingsval har pågått i många månader. Lucas Snellman jobbar som ledande sakkunnig på Kyrkostyrelsen och leder den svenskspråkiga kommunikationen av valarrangemanget på nationell nivå.

– Vi har en arbetsgrupp bestående av olika sakkunniga. Vårt jobb är att beakta vad som måste göras nationellt på den svenska sidan och stöda församlingarna.

Församlingsvalets tema är i år ”Min Kyrka” och Snellman anser att det är ett passande tema.

– Eftersom det är en nationell kampanj måste temat fungera på två språk och i år tycker jag att temat fungerar bra på svenska. Tidigare har det ibland varit svårt att komma på en bra svensk mot-svarighet.



LUCAS SNELLMAN hoppas att många väljer att kandidera i valet. FOTO: EMELIE WIKBLAD

Det behövs engagerade människor som har en personlig relation till kyrkan och vill vara med och bestämma vad deras församling ska tänka på och hur den borde förändras. Hurdan man vill att ens kyrka ska vara.

Lugn sommar

Arbetsgruppen följer med hur församlingarna förbereder sig inför församlingsvalet.

– Vi informerar församlingarna om material de behöver för att förrätta valet. Dessutom har vi skapat en webbplats med all info som behövs för församlingarna. Det finns också en webbplats för väljarna.

Kyrkostyrelsen använder också sociala medier för att sprida information om valet. På våren höll de några samlingar för alla involverade i valet på några orter i Finland och på hösten ordnas det ett till i Åbo.

– Det har varit ganska lugnt över sommaren. Man märkte på våren att vissa församlingar kom bra igång redan då, men det fanns sådana som börjar först efter sommaren. Det förstår jag, för det finns annat att tänka på under

sommaren.

Nu när hösten närmar sig hoppas Snellman att förberedelserna inför valet intensifieras.

– Jag hoppas att människor grundar valmansföreningar som behövs för att ställa upp kandidater. Nationellt har vi fått in ett par hundra kandidatlistor, men inte så många svenskspråkiga.

Viktigt att kandidera

Snellman tycker det är viktigt att församlingsmedlemmar ställer upp och kandiderar i valet. De förtroendevalda hjälper församlingen att fungera effektivt. Dessutom väljer de vilka som bestämmer på en nationell nivå.

– Det skulle vara bra om det inte bara var en sorts människa som engagerade sig i församlingen, idealet skulle vara att förtroendeorganet bestod av representanter från olika grupper på orten.

Konkreta exempel på hur förtroendevalda har haft en inverkan finns. I förra församlingsvalet valdes Ida-Maria Sola första gången in i Borgå svenska domkyrkoförsamlingens råd. Just då pågick en debatt om vad som skulle hända med Pellinge lägergård. Lägergården

hade alltid varit viktig för Sola som gått i skriftsskola där och hon lyckades skapa en diskussion om lägergårdens framtid. Pellinge lägergård finns fortfarande kvar.

Ifall man inte vill kandidera tycker Snellman att det är viktigt att rösta.

– Det är lätt att rösta nuförtiden. Det är möjligt att förhandsrösta på platser som man ofta besöker, till exempel i ett köpcentrum. Ta vara på möjligheten att rösta.

FÖRSAMLINGSVALET 2018

- **Du kandiderar** genom att ställa upp på en kandidatlista.
- **Kandidatlistan måste** lämnas in senast den 17 september.
- **Varje medlem** får ett brev hemskickat med information om hur röstningen går till.
- **Förhandsröstning pågår** den 6–10 november.
- **Valdagen är** den 18 november.
- **Mera information** finns på församlingsvalet.fi

LAESTADIANER SOMMARMÖTE

Fullt på fälten i Kållby igen

Laestadianernas sommar-möte lockade också i år massorna till Kållby. Boris Mård, ordförande i arrangörsföreningen Kållby Fridsförening, var på söndagseftermiddagen en nöjd man.

– Vi fick lite regn på fre-

dagskvällen men annars har vi inte haft något att anmärka på. Vi får vara tack-samma till Gud.

Under söndagen räknade Mård med att cirka 4000 personer rörde sig på området. Ungefär lika stora skaror hade varit i rörelse de två föregående dagarna.

– Glädjande är också att vi

hade cirka 1000 ungdomar på ungdomssamlingarna på fredags- och lördagskvällen. Vi hade stekt 750 hamburgare på lördagskvällen och alla gick åt.

4000 PERSONER fanns på mötesområdet på söndagseftermiddagen.

FOTO: NICKLAS STORBJÖRK



Söderkulla kyrka invigs

KYRKBYGGE. Den nya kyrkan i Söderkulla invigs den 26 augusti med en tvåspråkig mässa. Förhoppningen är att kyrkan ska bli en viktig del av samhället.

TEXT OCH FOTO:
EMILIA JANSSON

Invånarantalet i Söderkulla har ökat explosionsartat. Nu har området fått inte bara skolor och idrottsplan utan också en kyrka. Den konkreta planeringen påbörjades år 2011 och nu står kyrkan färdig.

– Det har varit en väldigt lång process men jag är nöjd, säger Sibbo svenska församlings kyrkoherde **Helene Liljeström**.

Förutom det ökande invånarantalet var även läget en viktig del av beslutet att bygga kyrkan.

– Människor här relaterar mera till Helsingfors än norra Sibbo, det går inte att bara välkomna dem till våra utrymmen i Nickby utan vi måste aktivt bli en del av samhället i södra Sibbo.

Kyrkan är byggd i samarbete med finska församlingen och Sibbo kyrkliga samlighet. Samarbetet har gått bra enligt Liljeström.

– Alla tre enheter har samarbetat bra. Vi har i viss mån olika sätt att jobba men det har fungerat jättebra.

Det byggs inte många nya kyrkor mera och därför var det en bärande tanke i planeringsprocessen att kyrkan skulle bli en långvarig del av samhället.

– Då vi har planerat har det känts viktigt att kunna se och förstå vad som behövs för en framtida församling. Vi bygger inte bara för dagens församling, utan även för många årtionden framåt, säger Liljeström.

Inredning är viktig

På bottenvåningen finns det många familjeutrymmen. Bland annat finns det en ljudisolerad bandlokal för att inte störa resten av huset, dagklubbsutrymme med egen gård utanför och en ungdomssida med en gräsmatta vid dörren.

Varje rum är inrett enligt sitt syfte. I barnklubbssrum-



DEN NYA kyrkosalen saknar ännu altaret men blir klar innan invigningen.



UNGDOMSLOKALEN SKA vara en trevlig plats för unga.



DET FINNS även mötesrum i den nya kyrkan.



HELENE LILJESTRÖM är nöjd med den nya kyrkan.

met finns det mycket färger medan mötesrummen har tv-skärmar. Varje rum har dessutom en tapetvägg med motiv som färgerna och

möblerna anpassats till.

Inredningsarkitekten **Milla Björk-Vartiainen** har tillsammans med arkitekten **Juhani Aalto** jobbat hårt för

att skapa en trivsamt känsla.

– Inredningen har varit viktig. Vi har velat signalera att detta är en positiv och välkomnande plats genom inredningen, säger Liljeström.

Kyrkan är även byggd så miljövänligt som möjligt, det finns både jordvärme och solpaneler.

Frivilliga behövs

För att kyrkan ska kunna utnyttjas till sin fulla potential behövs det också frivilliga krafter.

– Självklart ska det ordnas högtidliga tillställningar, men vi vill att det ska vara låg tröskel att delta. Vi vill att kyrkan ska vara ett vardagsrum för ortsborna. Det kräver mycket arbete och insatser från al-

la för att bygga upp något sådant, säger Helene Liljeström.

Veckan efter invigningen kommer det att vara öppet hus för att ge allmänheten en chans att bekanta sig med allt den nya kyrkan kan erbjuda.

– Människor verkar ivriga och intresserade så vi hoppas på en bra början av verksamheten nu i höst.

”Vi vill att kyrkan skall vara som ett vardagsrum för ortsborna”

Helene Liljeström

Kommer i oktober!

Bärtil och knytkalet

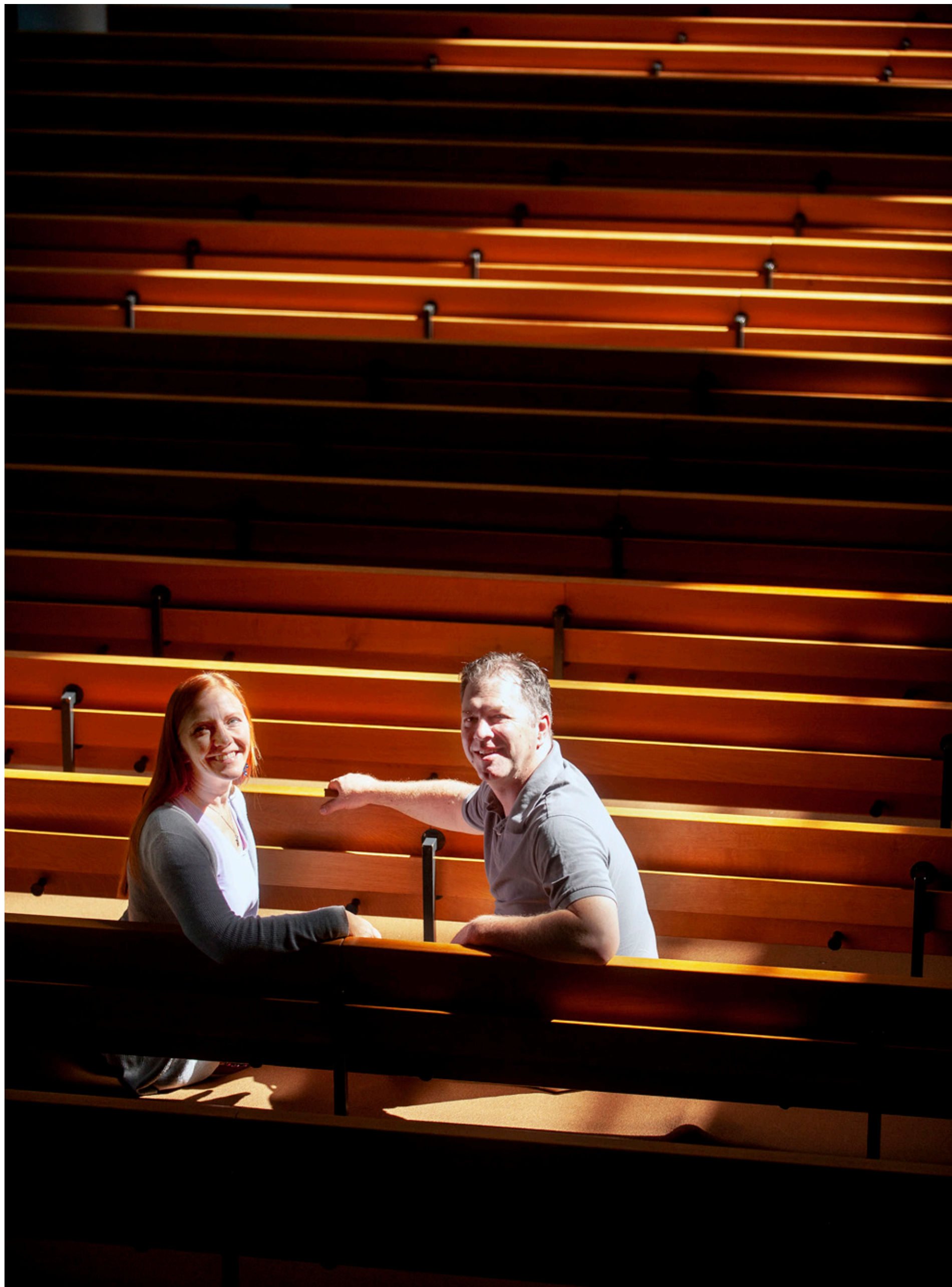
Monica Vikström-Jokela
Johanna Sjöström (illustrationer)



Fåret Bärtil och hans vänner lagar spännande mat och bjuder på knytkalet. Holly festar på kokoskottar, Rune Berg myser med fredagsdipp. Och visste du att man kan koka skräpsoppa på sådant som vi ofta slänger bort?



I boken ingår recept av
mästerkocken
Micke Björklund!



KÄRT ÅTERSEENDE. Mona Störling-Enna återser Gamlakarleby kyrka tillsammans med sin man Jeremiah Enna. Paret bor i Kansas City i USA där de leder en ballettgrupp.

SCENKONST. När Mona Störling-Enna som ung och nykristen konfirmand blev uppmuntrad att dansa balett för Jesus visste hon inte vad det betydde i praktiken. Men hon såg det som en kallelse från Gud.

Bekämpar rasismen med dans

TEXT OCH FOTO: JOHAN SANDBERG

I tjugo år har nu **Mona Störling-Enna** och **Jeremiah Enna** lett Störling Dance Theater, en dansgrupp och -skola i Kansas City.

– När jag kom till tro under skriftskolan var det mycket ovanligt med scenkonst i kristna kretsar. **Johan Candelin** som var präst i Gamlakarleby församling uppmuntrade mig att vara kreativ och börja dansa för Jesus. Jag visste inte vad det betydde och det visste nog inte han heller. Jag hade ingen förebild.

Hon hade några kristna vänner som hon dansade tillsammans med.

– När jag som tonåring började utforska vad dans för Jesus kan betyda hade jag ingen aning om vilken otrolig väg Gud skulle öppna för mig. Visst har det stundtals inneburit mycket hårt arbete, men belöningen har varit desto större. Nu ser jag fram emot en fortsättning på äventyret.

Till en början hämtade hon sin konstnärliga inspiration från den sekulära scenen.

– Men filosofiskt och andligt blev jag inspirerad av Guds ord och av bönen. Jag fick vingar att flyga på och drömmar om vad som kunde vara möjligt. Jag upplevde att jag hade en kallelse från Gud. Dörrarna öppnades en i taget.

Nu vill hon i sin tur uppmuntra ungdomar att ta Kristus med sig dit de går och i allt de gör.

– Man behöver inte vara missionär för att göra det. Man kan göra det inom det område man brinner för. Där finns det alltid någon som behöver få höra evangeliet om Jesus.

Hennes man Jeremiah håller med.

– I varje generation reser Gud uppi- onjärer och nya ledare. Jag hoppas att den unga generationen i Finland stiger fram och tar sin relation till Jesus in i kulturen genom att berätta förlösande historier och måla nya bilder.

Livet förändrades

I juni var Mona tillbaka i sin hemstad Karleby med Jeremiah och deras fyra barn i åldern 19 till 10 år. De yngsta barnen besökte staden för första gången.

Det var på församlingens skriftskolläger i Lappland 1983 Mona kom till tro.

– På lägret frågade en ledare om jag var säker mitt beslut att följa Jesus. Även om någon sätter en pistol mot huvudet. Jag tänkte att det här är på allvar men svarade ja. Från den stunden blev mitt

liv förändrat. Och hittills har ingen hotat mig med pistol heller.

Från Karleby flyttade Mona vidare till Helsingfors för utbildning inom dans. Där hade hon sin första dansgrupp och hon verkade också som ungdomsledare i Lukas (nuvarande Petrus) församling.

– Jag ville utveckla mina konstnärliga gåvor för att kunna förhållas till Gud. Jag tog intensivkurser i Paris, Caen och andra platser. Med dansgruppen reste vi runt och uppträdde i första hand i olika församlingar. Vi uppträdde med lovsångsdans och dans som hade en berättelse.

I Israel träffade hon år 1990 för första gången andra kristna dansare ut- anför sin egen vänskrets.

– Jag kände att wow, det finns faktiskt andra än vi som gör det.

Året därpå återvände hon till Israel för en konferens. Där träffade hon Jeremiah som också var dansare. Efter att de gift sig turnerade de runt om i Europa med den svenska missionsgruppen Kreativ Mission.

– Under tiden läste vi Bibeln och lyssnade på undervisning. Vi diskuterade och testade olika sätt att visa vår tro i konsten, säger Jeremiah.

Efter tre år i Sverige flyttade de till Jeremiahs hemstad Kansas City 1995. Hans bror som bodde där sade att konsten var på frammarsch där.

– Där fann vi också en kyrka som uppmuntrade oss i det vi gjorde. Monas arbete har gått framåt och hon är en av de mest uppskattade koreograferna i stan, säger Jeremiah.

Nu mer uppträder ingendera längre med dans.

Fördomar mot kristna i konsten

Dansteatern är sekulär. Vem som helst är välkommen på audition. De döljer inte sin kristna tro men tvingar ingen att tro eller agera som de.

– Vi vill bara att de ska agera professionellt. Oavsett om du är kristen eller inte blir du antagen om du är bra. Folk ansluter sig för att de vill göra Monas koreografi, säger Jeremiah.

Nu mer har de ett afroamerikanskt par i 70-årsåldern som verkar som pastorer för gruppen.

– Inför större övningarna delar de ett budskap och ber. Alla lyssnar till dem, både kristna och icke-kristna, säger Jeremiah.

Att kristna gör dålig konst är en vanlig fördom.

– När vi började arbeta i Kansas City



UNDERGROUND HANDLAR om slaveri och rasism. FOTO: B D PRUITT/EAST MARKET STUDIOS

blev många som inte var kristna förvirrade. De förstod inte att vi kunde vara kristna och bra på det vi gjorde. Det har verkat till vår fördel att folk inte vet var de ska placera oss. Men inom största delen av konstkretsarna är vi välkomna. Många dörrar har öppnats på grund av Monas talang, säger Jeremiah.

Han säger att deras dansgrupp samlar den största publiken bland de sex dansgrupperna på samma nivå i staden.

– Jag tror det beror på att vi gör ett arbete som är berättande och handlingen är lätt att förstå. Andra gör mer abstrakta föreställningar som kräver att man är insatt i dans, säger Mona.

Hennes koreografi bygger på rörelser och fysisk teater. Ibland utgår hon från bibliska berättelser som hon berättar ur ett annat perspektiv.

– Vi har en föreställning som heter *The Prodigal Daughter* (den förlorade dottern) som är liknelsen om den förlorade sonen berättad ur en kvinnligt perspektiv. När hon lämnat sin fars hus möter hon frestelser som är typiska för kvinnor i vårt samhälle.

Suspended Grace (villkorlig nåd) utgår från kvinnan som ska stenas, men berättelsen börjar redan innan Jesus förhindrar steningen.

– All koreografi föds ur min tro och ur den judisk-kristna världssynen, säger Mona.

Även om inte alla produktioner har en biblisk koppling bygger de på kristna värderingar.

Varje år gör gruppen en större och några mindre uppsättningar. Den större produktionerna kan ha sextio dansare engagerade, både professionella och amatörer. De mindre har runt tio.



Söker lösning mot rasismen

Störling Dance Theater har fått mest erkännande för *Underground* (underjordisk). I februari 2019 inleds den tolfte säsongen.

– Den handlar om slaveriet, hur kyrkan reste upp den bibliska förståelsen att varje människa är skapad fri i Guds ögon. Kristna, både svarta och vita gav sina liv för att bekämpa slaveriet. Det handlar inte om vita och svarta utan om bra och dåliga människor. Det spelar ingen roll hur du ser ut, säger hon.

Underground fick ny aktualitet efter att polisen skjutit en svart 18-åring till döds i St Louis-förorten Ferguson i Missouri i augusti 2014.

– Redan innan det hade vi noterat att motsättningarna och ilskan i samhället ökat. Vi bad för saken och kom på tanken på att göra en föreställning. När rasismen blev ett allmänt samtalsämne i USA var vi redan mitt i det hela, säger Jeremiah.

Han tycker inte att diskussionen har förlöpt väl. Det har funnits många argument men knappt någon empati.

– Därför har vi försökt förankra det hela i kyrkorna genom rörelsen *Go Underground* (gå under jorden). Den strävar till att få svarta och vita att mötas, dela en måltid och sina livsberättelser och sedan se showen. Vi hoppas att de här mötena ska föda en lösning i mindre skala.

I år ska trettio kyrkor göra *Go Underground*. Och rörelsen ser också ut att sprida sig till kyrkor i Detroit, St Louis och Houston där problemen med rasism är svåra.

– Kyrkorna har svaret på rasfrågan. Det kommer inte från en humanistisk konversation. Evangeliet är det enda som gör en skillnad. Om något annat har fungerat så hade jag mer än gärna lyft fram det.

De har redan sett frukten.

– Vi har sett långsiktiga relationer byggas upp, inte bara i vår egen organisation. Vi ser det i våra vänner och affärskontakter. En svart pastor, han är 80 år gammal och ses som en farfar för de svartas kyrkor i Kansas City, säger att *Underground* gjort mer för relationerna mellan raserna än alla bönemöten tillsammans. Det sker sakta och det är ett normalt liv tillsammans, säger Jeremiah.

Det funkar också i en europeisk kontext.

– *Underground* handlar om folk som öppnar sina hem och sina liv till dem som behöver. Det kan inspirera alla kulturer, flyktingar och förtryckta.

ELLIPS

Att skratta i metron

Jag satt i metron och läste på min Kindle. Plötsligt började jag skratta okontrollerat, det



var som en sorts plötslig kramp, lite som att hicka. De som satt i bänken mittemot mig stirrade oberört framför sig. Å nej, tänkte jag, jag borde ha trott på den där kvinnan som skrev om boken på Amazons hemsida och berättade att hon drack vatten medan hon läste, och när hon började skratta spottade hon ut allt på sin läsplatta. Boken var **Jenny Lawsons** *Furiously Happy*, en bok om att leva ett lyckligt liv trots svår depression och ångest. Under senare år har inget fått mig att skratta så som självbiografiska beskrivningar av psykiska besvär, till exempel **Scott Stossels** strålände *My Age of Anxiety*. Varför? För att jag känner igen mig. För att skattet övervinner det hemska. För att rädslan bleknar av att genomskådas. Ack – **JK Rowling** visste vad hon gjorde då hon i Harry Potter-serien lät eleverna avvärja det de var mest rädda för genom att göra det skattretande. Jag tänker på det varje gång något hemskt händer, varje gång jag stelnar av fasa inför något som andra rycker på axlarna åt, varje gång jag misslyckas. Jag tänker: åtminstone blir det en bra historia av det här. Jo, jag känner mig fånig. Jo, jag vet att folk tycker att jag är konstig, att jag överdriver, att jag kanske inte mådde så dåligt egentligen. Men det gör inget. Därför *älskar* jag att läsa att Jenny Lawsons läkarfobi gör att hon svimmar när hon ser vita rockar. Föreställ er: hos gynekologen. Eller veterinären (katten blev platt). Jaaa! Berätta mer!

■ SOFIA TORVALDS

Hon berättar om Guds godhet

ANDAKTER. När hon gick i gymnasiet tyckte hon att skolan skulle vara fri från kristen tro. Hon testade olika religioner och filosofier, men inget kändes rätt. Sedan började hon läsa Bibeln. Idag har Catherine Lindelöf Granlund varit kristen i närmare trettio år och utkommer med en andaktsbok.

TEXT OCH FOTO: SOFIA TORVALDS

Catherine Lindelöf Granlunds färska andaktsbok *För mig, för dig, för oss* (Litterale 2018) bjuder på små glimtar av författarens liv. Hon är en ung kvinna med ångest, hon är en fränskild mor som rasar mot Gud, hon är en kvinna som ryckts upp och börjat om, men också en som rotat sig och blivit trygg. Egentligen började hennes kristna resa med en utmaning. – Min vän och studiekompis **Maria** hade blivit kristen. Jag såg hur hennes liv förvandlades och hon utmanade mig att börja läsa Bibeln. Vid den tiden var Catherine Lindelöf Granlund en ung litteraturstuderande. Hon jobbade på tidningen *Ny Tid* och sökte sin väg, utan att riktigt hitta den. – Under studietiden hade jag ångest. Jag sökte livets mening och var väldigt splittrad. Jag höll på med tusen olika saker. Men hon antog utmaningen och började läsa igenom Nya testamentet. Varför inte läsa det, hon hade ju läst så mycket annat? Efter en bok om reinkarnation hade hon fått för sig att hon möjligen var sin pappas tidigt döda lillebror, i ny gestalt. Nu fick hon helt nya tankar. – Medan jag läste bad jag: Om du finns, Gud, så uppenbara dig för mig! Och på något vis rörde Jesus vid mig så att jag blev totalt omvänd av mitt bibelläsande. Det tog ett till två år att reda ut allt i mitt skrangliga liv. Jag bad om ursäkt av människor jag sårat, jag bekände till och med en gammal butiksstöld. Det låter helt tokigt nu när jag berättar om det! Men det var ändå bra att jag gjorde det. Jag fick ut allt det dåliga, det

kändes som att tvätta sig ren. **Rasande på Gud** I många år, under sitt första äktenskap, bodde hon i Spanien. När förhållandet slutade i våld och katastrof återvände hon till Finland med sina två söner. Under de åren skrev hon diktsamlingen *Brottstycken* om sina erfarenheter. – Då var jag arg på Gud för att mina barn mådde dåligt av det som hänt. Jag minns att jag fortsatte att läsa Bibeln under den perioden, men jag talade inte med Gud, jag bad inte. Så arg och ledsen var jag. Men en dag låg jag i sängen och vilade och fick en bild av ett rep som kom ner från taket. Med bilden kom några ord: ”Håll fast vid att jag är god.” Efter den stunden kunde jag ta till mig att Gud är god. Under senare motgångar har jag inte längre varit arg på Gud. I jobbet som diakon i Grankulla svenska församling har hon haft stor nytta av allt hon varit med om. – Det är en bra sak att kunna komma liksom underifrån och kunna dela det som folk berättar om. Men samtidigt: Man vill ju inte ha alla de där problemen! Jag har många gånger tänkt att om jag fick välja skulle jag kanske vara så självvisk att jag valde bort de fruktansvärda livsperioderna, även om det betydde att jag *inte* kan hjälpa någon annan. Men när jag nu har det jag har i mitt bagage är det en nåd att ändå få gå vidare i livet och kunna vara till välsignelse för andra. Idag är Catherine Lindelöf Granlund omgift, och den yngsta sonen **Benjamin**, ”skrapabullen”, är tretton år.



CATHERINE LINDELÖF Granlund växte in i sin tro i Pingstkyrkan, men nu när hon jobbar i den lutherska församlingen vill hon gå i den lutherska gudstjänsten. – Jag har bestämt mig för att inte jämföra utan alltid vara glad över det jag får i gudstjänsten.

Samtal om det svåra Hon har varit kraftigt engagerad i flyktingfrågor både via jobbet och privat. I nästan två år bodde en ung man från Irak hemma hos dem. Han har nu fått ett utvisningsbeslut. – Jag blev så förtvivlat arg när jag följde med processen tillsammans med honom och såg hur lite tid och energi hans advokat hade att ge honom, hur mycket som inte kom fram under rättsprocessen. Ett helt liv som bara läggs på hyllan. Grankulla församlingsråd fattade beslut om kyrkoasyl medan vi försökte jobba med hans fall. Tyvärr blev samarbetet med Esbopolisen aldrig riktigt bra. Kanske är det lättare på mindre orter? Åsikterna om hur vi borde handskas med det faktum att människor flyr till Europa går som känt kraftigt isär. Hon har själv fått ett samtal av en dam som meddelade att hon lämnar kyrkan på

Mörkare, mer allvarligt

BOOK

Fågeltämjaren

Författare: Karin Erlandsson
Förlag: Schildts & Söderströms 2018

I somras högläste jag **Karin Erlandssons** prisbelönta fantasybok *Pärlfiskaren*

för tioåringen. Vi hade bara en högläsningssbok med oss i båten så jag var obarmhärtig. ”– Snälla, ett kapitel till! – Nej, bara ett. Bara ett per kväll. Annars tar boken slut för tidigt.”



Det var första gången han hörde boken, själv hade jag läst den förr. Och under högläsningen fattade jag någonting som jag inte insett tidigare, nämligen att det finns en sorts stillhet, ett nästan lakoniskt allvar över Erlandssons berättande, som gör att också lyssnaren stillnar i andlös förväntan. *Pärlfiskaren* och uppföljaren *Fågeltämjaren* är nämligen inte roliga. Huvudpersonen Miranda har ingen lättsam sida alls.

Det handlar om att överleva, med kropp och själ, och det är lockande också för barn att det är blodigt allvar. I *Fågeltämjaren* har Miranda och hennes skyddssling Syrsa slagit sig till ro i Norra hamnstaden och ser fram emot ett lugnt, mindre flackande liv. De vill inte dyka efter pärlor mer och Miranda blir i stället skogsuggare, som hennes far en gång var. Men andningspausen blir

kortvarig, för dagskatorna har börjat bete sig konstigt. Snart attackerar de sina offer i flock. Och vem annan kan ligga bakom än Iberis, kvinnan som fick pöbeln Ögonenstenen men som ändå inte verkar nöjd? *Fågeltämjaren* är, liksom så ofta mellandelarna i en fantasyserie, en berättelse som kräver en föregångare och en uppföljare. Den är på många sätt mörkare än del ett, lite mer vuxen. Det rymmer mer död och lidande i

den, och nu börjar också en fördjupning av teman som kommer att knytas ihop i de två följande delarna. De stora frågorna är: Vad är mitt kall? Varifrån kommer jag? Vad är jag redo att göra för andra och vad måste jag göra för att rädda mig själv? Och kanske den viktigaste: Vem är jag egentligen? Jag rekommenderar den här serien varmt, särskilt som högläsning.

■ SOFIA TORVALDS



grund av församlingens engagemang i flyktingfrågan.

– Jag kunde bara tacka henne för att hon berättade varför hon inte längre ville vara medlem.

I andaktsboken *För mig, för dig, för oss* undviker Catherine Lindelöf Granlund tips och råd om hur man ska leva sitt liv och vad man ska tycka om olika frågor.

– Jag tycker inte om den här svartvita diskussionen, att man är för eller emot och placeras i ett fack. Det skulle vara härligt om vi i stället kunde få i gång samtal om det som är svårt.

Helande i teskedsportioner

Hon är själv en passionerad och uthållig läsare av andaktsböcker. Fröet till den egna boken väcktes när hon började fråga sig själv varför så många av de böcker hon stötte på var skrivna av män. Hon har skrivit sin egen bok utan tanke på någon speciell målgrupp, men det är en kvinna hon ser framför sig när hon föreställer sig en framtida läsare.

– I diakonin har jag fått lära mig att lägga fram tankar och idéer och se om de tas emot. Jag kan inte göra så mycket,

jag kan bara vandra med.

I och med jobbet i församlingen är hon en van andaktshållare, men det har varit viktigt för henne att få komprimera budskapet, att få fila på de skriftliga formuleringarna.

– Jag skulle önska att den här boken fick bli en kär bok, en som man skulle vilja ha på sitt nattygsbord. Jag ville ha den med mjuka pärm, vänlig för ögonen, skön att hålla i handen. Inte en bok som man behöver akta.

Hon önskar att texterna kunde ge läsaren en förnimmelse av Gud och hans omtanke och kärlek.

– Jag önskar att den som läser den får en bild av att Gud är god. Vi lever i en så sargad värld att det behövs mycket helande, även om helandet skulle komma i teskedsportioner. Kanske uppmuntras läsarna också att själva börja prassla i sin bibel. Jag älskar ljudet av bibelprassel!

Folkliga koraler med rik jazzbotten

SKIVA

Det lyster mig att sjunga

Grupp: Kvarnrot

Kvarnrot har nyligen gett ut en inspelning med elva folkliga koraler av finlandssvenskt ursprung. På albumet *Det lyster mig att sjunga* ackompanjeras **Katarina Kvarnströms** röst av rikt varierade jazzharmonier. Klaviaturen hantaras skickligt av **Teddy Granroth**, medan **Kaarle Mannila** bidrar med arrangemangens baslinjer och rytmiska kompfigurer.

Idén till albumet har uppstått från en samling folkliga koraler, sammanställd av **Göran Blomqvist**. Sångerna har i många fall tidigare dokumenterats i skriftlig form av Svenska litteratursällskapet. Nu får sångerna en något annorlunda skepnad: melodierna och texterna är i princip ursprungliga, men genom att använda jazzharmonier uppfattar lyssnaren helt nya dimensioner av de här andliga visorna.

Skivan är närmast en dokumentation av folkliga koralmelodier. Den som är förtjust i äldre folkmelodier hittar här säkerligen flera guldgruv. Kvarnströms vokala klang ligger rätt nära det folkliga sångidealet, alltså ljus och klar stämma i högt register. Det är inte kulning i dess egentliga form, men anspelningen på nämnda vokalistik är ändå tydlig. Texten framträder väl och hon behärskar sångtekniken. Sångtexternas ålderdomliga uttryck är tidstypiska, och melodierna har en viss jordnära karaktär som tveklöst ankny-



ter till den nordiska vistraditionen.

För mig som uppskattar rik jazzharmonik ger ackompanjemangen till sångerna stor inspiration och glädje. Jag kunde gott tänka mig att lyssna på den här skivan helt utan vokalinslag. Harmonierna och de percussiva inslagen står faktiskt helt för sig själva. Det märks speciellt väl i "O enslighet, vart skall jag fly?" där instrumentalsolot bygger ut sången till en vacker stilstudie i något som närmast kunde kallas folklig jazzkoralmusik.

Men själva kombinationen av folklig koralmelodi, religiösa texter och jazz är jag faktiskt inte så säker på. Jag kommer flera gånger på mig själv att längta efter att höra en manlig vokal motvikt till Kvarnströms sköna stämma. Det beror i hög grad på att sångerna har så många strofer. Det blir helt enkelt lite för ensidigt med en hel skiva med samma sångkaraktär. Alternativet hade varit att variera ännu mer med något melodiskt instrument, och att flytta ner tonarterna i några av sångerna för ett större harmoniskt spänningsfält. De här sångerna ska nog avnjutas i mindre portioner. Ge mig en av sångerna nu som då i ett program med andliga önskesånger, då är jag nöjd.

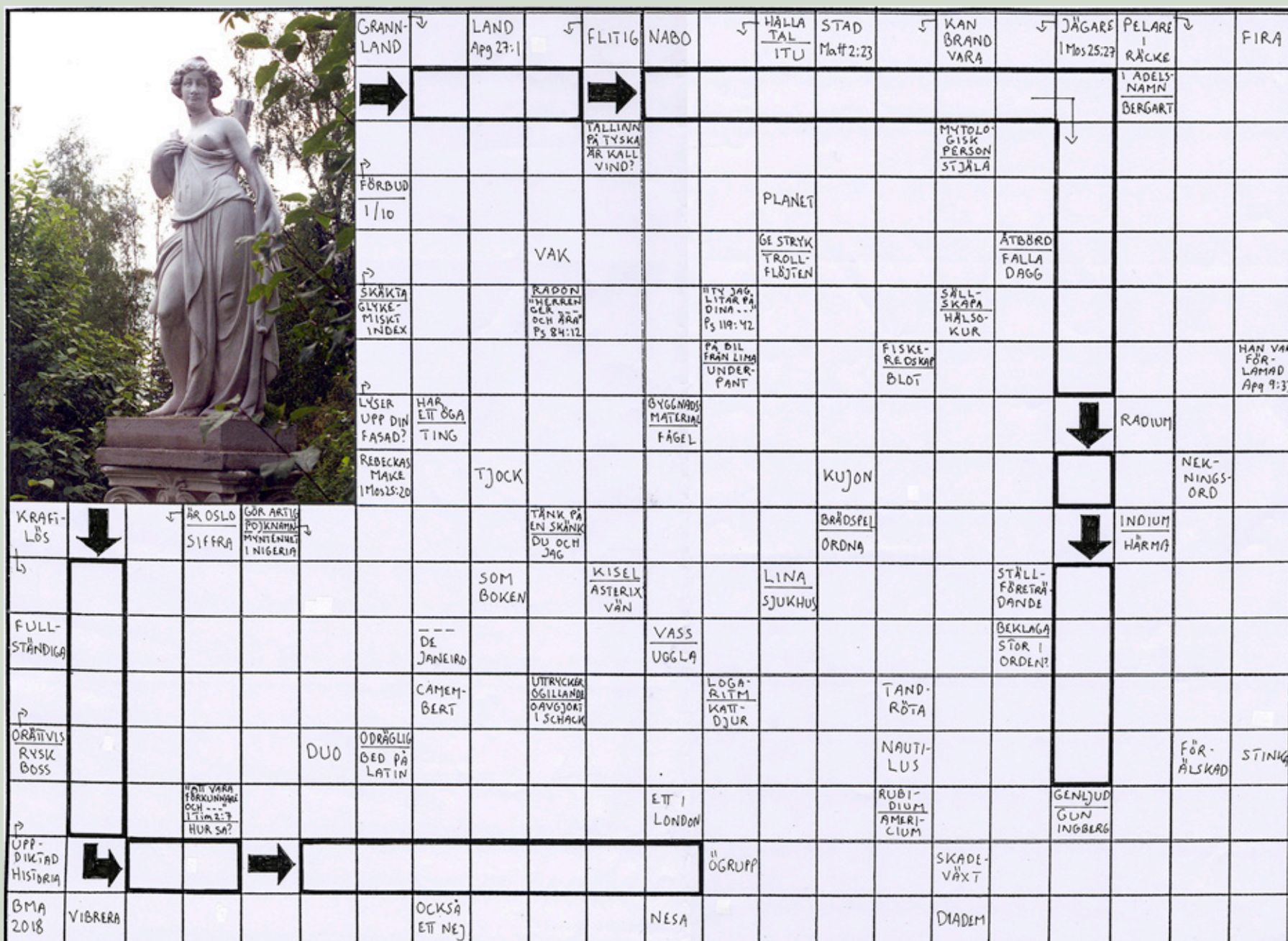
■ CAMILLA CEDERHOLM



KVARNROTH BESTÅR av Teddy Granroth, Kaarle Mannila och Katarina Kvarnström.



SENASTE HELG arrangerades Humlefestivalen i Nykarleby. I vanlig ordning hade arrangörerna skrapat ihop en högklassig mix av lokala och mindre lokala medverkande och artister. Från vänster Maria Eklund, Emilia Westersund i McDango, gitarrvirtuosen Petteri Sariola, Patrick och Jonte Wingren samt Simon Gripenberg och Trygve Cederberg. FOTO: NICKLAS STORBJÖRK

Konstruerat av **BRITT-MARI ANDTFOLK**

**VINN
BÖCKER!**

Planning & Success:

[illegible]

UR EVANGELIET

”Medan dagen va-
rar måste vi gö-
ra hans gärningar
som har sänt mig.
Natten kommer,
då ingen kan arbe-
ta. Så länge jag är i
världen är jag värld-
ens ljus.”
Läs mera i Joh. 9:1–7

OM HELGEN

Hans makt att hjälpa

Människan är skapad för att prisa Guds namn. Syn-
den hindrar henne att göra det, men Jesus kan ge oss
seende ögon, hörande öron och en tunga som prisar
Guds gärningar.
Jesus gärningar vittnar om hans kärlek och om hans
makt att hjälpa människor i nöd.

RUNT KNUTEN

”Festen – en mu-
sikal som hyllar
dopet.”

26.8 kl. 15 i Lappträsk
kyrka



**Inför
Sanningen**
Kyrkhelg Nord
Karleby 14–16.9.2018

Stefan Gustavsson,
Vesa Ollilainen, Tomas Sandell,
Soili Haverinen, m.fl.

Se fullständigt program på www.kyrkhelg.fi

Arr.: Ett tital inomkyrkliga väckelserörelser, organisationer och
föreningar i Svenskfinland samt Karleby svenska församling



INSIDAN

Ansvarig redaktör:
Erika Rönngård,
040 831 6614,
annons@kyrkpressen.fi

Annonsera i Kyrkpressen!
Ludvig Andersson 044 050 3020, ludvig.andersson@kyrkpressen.fi
Jonny Åstrand 050 092 4528, cjcenter@malax.fi
Kyrkliga annonser: 040 831 6614, annons@kyrkpressen.fi

BETRAKTELSEN GÖRAN STENLUND



FOTO: GÖRAN STENLUNDS ARKIV

Guds förunderliga sätt att hjälpa

HAN MADE lyckats i livet. Vunnit stort anseende. Avancerat till överbefälhavare. Men just när han stod på toppen av sin karriär kom dråpslaget i form av spetälska, en fruktansvärd sjukdom.

Den fascinerande berättelsen om Naaman från Syrien finns i söndagens första bibeltext i Andra Kungabokens femte kapitel. Texten lyfter fram tre personer med stor makt men också tre personer utan all yttre makt.

Förutom Naaman möter vi hans chef, kungen i Aram, och därtill kungen i Israel. Men ingen maktställning i världen, inget silver eller guld kunde befria Naaman från hans spetälska. Däremot fanns det en ung flicka i Naamans hushåll som var en fänge från Israels land och som nämnde att det fanns en profet som nog skulle kunna göra Naaman frisk.

Så kom sig Naaman med sina hästar och vagnar till profeten Elisha och fick uppma-

ningen att gå till floden Jordan och tvätta sig sju gånger för att bli ren från sin spetälska. Men då blev Naaman arg: ”Är inte Damas-kus floder bättre än Israels alla vatten? Kunde jag inte lika gärna ha tvättat mig där?”

Men Naamans tjänare steg fram och sade: ”Om profeten hade begärt något svårt av dig, skulle du då inte ha gjort det?” Då besinna-de sig Naaman och lydde profetens uppma-ning – och blev frisk igen! När han återvän-de till profeten Elisha för att tacka, sade han: ”Nu vet jag att det inte finns någon Gud på hela jorden utom i Israel.”

Vilken är berättelsens sensmoral för oss? Gud är densamme idag. Han hör våra böner. Han kan och vill hjälpa. De medel han an-vänder är fortfarande enkla och oansenliga: Bibelns ord, dopets vatten, nattvardens bröd och vin. Låt oss troget hålla fast vid dem, till rening och evigt liv!

■ GÖRAN STENLUND

Göran Stenlund är pensionerad verksamhetsledare för Svenska Lutherska Evangeliföreningen (SLEF), delegat vid kyrkomötet och viceordförande för gemensamma kyrko-fullmäktige i Vasa.

I dag hoppas han att många skulle minnas att vår hjälp kommer från Herren, som har gjort himmel och jord.

Hans tips: Fundera på vad som är bättre: att hitta på egna fromhetsövningar eller att helt enkelt ta emot Guds nåd i Kristus?

#bönetwitter

”Herre, tack för
att du omsluter
mig på alla sidor
och håller mig i
din hand. Amen.”

Följ Kyrkpressens böne-
twitter på sökordet
#bönetwitter
Veckans tweet är skri-
ven av Göran Stenlund

HELGENS TEXTER

FÖRSTA LÄSNINGEN
2 Kung. 5:1–15

ANDRA LÄSNINGEN
App. 3:1–10

EVANGELIUM
Joh. 9:1–7, 39–41

Trettonde söndagen
efter pingst.
Temat är ”Jesus vår
helare”.

PSALMFÖRSLAG

**278, 375, 268,
830.**

Psalmerna är valda av
Dag-Ulrik Almqvist.

VECKANS PERSON

PROFETEN ELISHA

Elisha var lärjunge till profeten Elia, en av de tidigaste profeter-na i Gamla testamen-tet. Mötet med den spe-tälskesjuke Naaman är en av de mest kända bi-belberättelserna om ho-nom.

I Andra Kungaboken 2 berättas om profeten Elias himmelsfärd och hur hans lärjunge Elis-ha tar upp hans fallna mantel. När han övertar manteln får Elisha pro-fetisk gåva. Uttrycket ”axla någons mantel” i betydelsen fortsätta nå-gons verk har sitt ur-sprung i den här texten.
källa: Bevingat

KALENDERN 17–30.8

DOMPROSTERIET

■ **BORGÅ**
SÖ 19.8 kl. 10: Gudstjänst i Emsalö kapell, Wilén, Helenelund
kl. 12.15: Högmässa i Domkyrkan, Ståhlberg, Eisentraut-Söderström, Helenelund
TI 21.8 kl. 12: Andakt med lunch i församlingshemmet
kl. 12: Orgelkvart i Domkyrkan, Eric-Olof Söderström
TO 23.8 kl. 12: Orgelkvart i Domkyrkan, Mikael Helenelund
KL. 19: Musik i Domkyrkan, Hel-sinki Metropolitan Orchestra, dir. Sasha Mäkilä, violin Jukka Merjanen
LÖ 25.8 kl. 16: Konsert i Lilla kyrka, Melartin & Shostakovitsh med GLINT-kvartetten: Elina Mieskolainen, Annika Nummelin, Anette Grevberg, Laura Saari. Programblad 10 €.
SÖ 26.8 kl. 10: Gudstjänst Kullo bykyrka, Eisentraut-Söderström, Helenelund
kl. 12.15: Högmässa i Domkyrkan, Lindgård, Ståhlberg, Söderström
MÅ 27.8 kl. 8.30–11: Stolgympa & Gröt & Prat, Sampovägens klubb-rum, Värberga
TI 28.8 kl. 12: Andakt med lunch i församlingshemmet
kl. 12: Orgelkvart i Domkyrkan, Eric-Olof Söderström
ON 29.8 kl. 17.45: Mässa i tai-zéstil, Domkyrkan, Lindgård, Söderström
TO 30.8 kl. 12: Orgelkvart i Domkyrkan, Reidar Tollander
kl. 19: Musik i Domkyrkan Claude Debussys opera L'enfant prodig-ue, Ilona Jokinen, sopran, Ville Salonen, tenor, Juha Kotilainen, bas & Ilpo Laspas, orgel
TI 4.9 kl. 18–20: Sorgbearbet-ning kurs, tisdagar 4.9, 11.9, 18.9, 25.9, 2.10, 9.10: Café Ankaret, Runebergsg. 24; certifierade handledare Ulrika Lindholm-Ne-nonen & Marina Smeds. Mer info och anmälningar från 13.8 ulrika.lindholm-nenonen@evl.fi , sms 040 -747 2232.
FR 21–23.9: Symboldrama-retre-at på Snoan i Lappvik: Anmälning och information av Åsa Eriksson, asa.eriksson@evl.fi, 0405890354. Mera info: www.domkyrkan.fi

■ **LAPPTRÄSK**
sö 19.8 kl. 12: Högmässa i kyrkan
on 22.8 kl. 9.15: Skolgudstjänst med Kapellby skola, eleverna i förskolan välsignas
lö 25.8 kl. 19: Tack och välkom-men fest för hela församlingen. Gemensam måltid med foto-utställning, anekdoter, musik i församlingshemmet
lö 25.8 kl. 22: Nattmässa i kyrkan, sånggruppen Vox Humana medverkar
sö 26.8 kl. 15: Festen, en musi-kal som hyllar dopet, i kyrkan. Barnklangen, medarbetare, band. Kyrkkafe efteråt i församlings-hemmet.

on 29.8 kl. 14.30: Ungdomskö-ren Treklängen i Lovisa kyrka. Vi sjunger låtar från vår tid (musikal, pop, etc.), ni får själva vara med och bestämma vad vi sjunger. Alla är välkomna! Anmäl er till John Emanuelsson 0503827526 eller kom på plats.

■ **LILJENDAL**
sö 19.8 kl. 10: Högmässa i kyrkan
sö 19.8 kl. 14: Högmässa i Andre-askapellet
fre 24.8 kl. 19: Tack och välkom-men festveckoslut för försam-lingen. Gemensam måltid med fotoutställning, anekdoter, musik i Mariagården
fre 24.8 kl. 22: Nattmässa med mycket ljus, sång och musik i kyrkan, sånggruppen Vox Humana medverkar
sö 26.8 kl. 15: Festen, en musi-kal som hyllar dopet, Lappträsk kyrka. Barnklangen, medar-betare, band. Gemensam med Lappträsk svenska församling. Kyrkkafe efteråt i Lappträsk för-samlingshem.
on 29.8 kl. 14.30: Ungdomskö-ren Treklängen i Lovisa kyrka. Vi sjunger låtar från vår tid (musikal, pop, etc.) och ni får själva vara med och bestämma vad vi sjung-er. Alla är välkomna! Anmäl er till John Emanuelsson 0503827526 eller kom på plats.

■ **LOVISA**
Sö 19.8 kl. 12: Högmässa i kyrkan, af Hällström, Stöckell
TI 21.8 kl. 11–13: En Euros Café i församlingshemmet
On 22.8 kl. 13: Sommarcafé i för-samlingsgården, sista gången
Lö 25.8 kl. 9–14: Café Paradis i Tikva. Kaffe, te, smörgås, para-distårta mm. förmånligt.
Sö 26.8 kl. 12: Högmässa i kyrkan, af Hällström, Stöckell. Efter mässan sommarens avslutning i församlingsgården
Sö 26.8 kl. 19: Konsert med flöjt och piano i kyrkan. Iryna Gorkun-Silén, flöjt, Eveliina Sumelius-Lindblom, piano. Fritt inträde. Frivillig programavgift.
TI 28.8 kl. 11–13: En Euros Café i församlingshemmet
On 29.8 kl. 14.30: Ungdomskör Treklängen för hela Lovisanejden. Vi sjunger låtar från vår tid (musi-kal, pop, med mera).Ni får själva vara med och bestämma vad vi sjunger. Alla är välkomna med!
På kommande:
Sö 2.9 kl. 15: 4-års kalas för in-bjudna i församlingshemmet

■ **PERNÄ**
Fr 17.8: – kl. 10 Skolgudstjänst: i kyrkan med välsignelse av barnen som börjar skolans första klass (på finska to 16.8 kl. 10), Silfver-grén, Kalliokoski
Sö 19.8: – kl. 10 Högmässa med konfirmation: i kyrkan (finsksprå-kig konfirmation kl. 14) Lemberg, Silfvergrén, Kalliokoski
On 22.8: – kl. 18 Sensommarsam-ling: i Prästgården, Lemberg, Kal-liokoski. Trubadur Jonas Lemberg underhåller.
To 23.8: – kl. 18 Ungdomskvällar-

RADIO & TV

Andrum kl. 6.54

(med repris 9.10)

Fre 17.8 Heidi Juslin–Sandin, Esbo **Sö** 19.8 9.03 Ett ord om helgen **Må** 20.8 Eva Jo–hansson, Mariehamn **Ti** 21.8 Peter Sjö–blom, Vörå **Ons** 22.8 Victoria Grönlund, Vasa **To** 23.8 Erika Boije, Uppsala **Fre** 24.8 Heidi Juslin–Sandin, Esbo **Må** 27.8 Tomas Ray, Helsingfors **Ti** 28.8 Peter Sjöblom, Vörå **Ons** 29.8 Victoria Grönlund, Vasa **To** 30.8 Erika Boije, Uppsala.

VEGA

Aftonandakt kl. 19.15

Fre 17.8 Kristina Fernström, Helsingfors **Sö** 19.8 Jesus vår helare. Textläsare: Ma–ria Björnberg och Maria Repo–Rostedt. **Må** 20.8 Bevarade ord. Monica Heikel–Nyberg läser texter av Margareta Melin **Ti** 21.8 Be–varade ord. Öivind Nyquist läser texter av Zacharias Topelius **Ons** 22.8 Kristina Kling–enberg, Karleby **To** 23.8 Robin Lindberg, Karis **Fre** 24.8 Maria Boström, Föglö **Lö** 25.8 18.03 Ett ord inför helgen **Sö** 26.8 Vår

nästa. Textläsare: Anna Edgren och Mo–na Syrjälä. **Må** 27.8 Bevarade ord. Moni–ca Heikel–Nyberg läser texter av Margare–ta Melin **Ti** 28.8 Anette Nyman, Pedersöre **Ons** 29.8 Maria Sten, Helsingfors **To** 30.8 Robin Lindberg, Karis.

VEGA

Gudstjänst kl. 13.03

Sö 19.8 Vi får säga pappa. En nattvards–mässa på barnens språk från Förbundet

Kyrkans Ungdoms sommarläger i Piekä–mäki. Predikant: Mia Anderssén–Löf. Li–turg: Anders Store. Sång: Anna Finell. **Sö** 26.8 Gudstjänst från konferensen In–spiration för Livet i Ekenäs. Predikant: Carl–Gustaf Severin. Mötesledare: Oskar Sjöberg. Vittnesbörd: Miran Al–khafaji. Ar–rangör: Betesda Church i Ekenäs. Medar–rangörer: Betelförsamlingen i Karis, Eke–näs Missionskyrka och Metodistförsam–lingen i Ekenäs.

VEGA

nas säsongstart med PIZZAFEST i Prästgården. **Sö 26.8:** – kl. 18 Mässa i Taizé–stil i kyrkan, Lemberg, Kalliokoski

■ SIBBO

Mer information på Sibbo svens–ka församlings hemsida: www.sibbosvenskaforsamling.fi **Sö 19.8 kl. 13:** Mässa med konfir–mation (juni 1). Camilla Ekholm, Katja Korpi, Mauriz Brunell, Patrik Frisk. Hjälpledarna medverkar. **On 22.8 kl. 14:** PRG, ungdoms–samling i Källaren i församlings–hemmet. Program från kl. 18.30. Patrik Frisk, Kjell Lönnqvist. **To 23.8 kl.19:** Musikalisk vandring i kyrkolandskapet. Start vid Lju–sets kapell. **Sö 26.8 kl. 10:** Tvåspråkig invig–ningsmässa i Söderkulla kyrka. Björn Vikström, Teemu Laajasalo, Helene Liljeström, Juha Ilonen. Församlingarnas kantorer och medarbetare medverkar. Sibbo Vokalensemble, sånggruppen Pilke. **On 29.8 kl. 14:** PRG, ungdoms–samling i Källaren i församlings–hemmet. Program från kl. 18.30. Patrik Frisk, Kjell Lönnqvist.

HELSINGFORS PROSTERI

■ JOHANNES

Sö 19.8 Trettonde söndagen efter pingst **kl.12:** Högmässa med konfirma–tion i Johanneskyrkan. Busck–Nielsen, Westerlund, Almqvist, Böckerman. **Må 20.8 kl. 10–11.30:** Babyrytmik i Hörnan, Högbergsgatan 10, gatunivån. **Ti 21.8 kl. 12:** Lunchmusik i Gamla kyr–kan. Santeri Siimes, orgel. **kl. 13.30–14.30:** Musiklek för 0–3 åringar i Bokvillan. Obs! Undantagsvis på Indigatan 1. Hollmérus. **kl. 17:** Five o’clock Organ i Johan–neskyrkan. Böckerman. **kl. 17.30:** Andakt i Drumsö seni–orhus. Lindström. **On 22.8 kl. 14:** Psalmandakt och som–marcafé i S:t Jacobs kyrka. Jonas Gehlin, Henricson. **kl.19:** Helsingfors Orgelsommars konsert i Johanneskyrkan. Elke Unt, Estland, orgel. Fritt inträde, program 8€. **To 23.8 kl. 10–11.30:** Musiklek för 0–3–åringar i S:t Jacob, Kvarn–bergsbrinken 1. Hollmérus. **kl. 18–20:** Valinformativskväll i Högbergssalen. Är du intresserad av att ställa upp i församlingsvalet i höst? Nu har du chansen att fråga och få svar på allt du undrar över om valet. Adress: Högbergs–gatan 10 E, 2a våningen. **Fr 24.8 kl. 10–11.30:** Musiklek i Hörnan, Högbergsgatan 10, gatunivån. För barn över 1 år. Hollmérus. **Sö 26.8 Trettonde söndagen efter pingst** **kl. 12:** Högmässa i Johanneskyr–kan. Lindström, Jonas Gehlin, Enlund. Kyrkkaffe. **Må 27.8 kl. 10–11.30:**Babyrytmik i Hörnan, Högbergsgatan 10, gatunivån. För barn under 1 år. Hollmérus. **Ti 28.8 kl. 12:** Lunchmusik i Gamla kyr–kan. Enlund, orgel. **kl. 13.30–14.30:** Musiklek för 0–3 åringar i Bokvillan. Obs! Undantagsvis på Indigatan 1.

Hollmérus. **kl. 17:** Five o’clock Organ i Johan–neskyrkan. Almqvist, Enlund. **On 29.8 kl. 14:** Psalmandakt och som–marcafé i S:t Jacobs kyrka. Repo–Rostedt, Henricson. **To 30.8 kl. 10–11.30:** Musiklek för 0–3–åringar i S:t Jacob. Kvarn–bergsbrinken 1. Hollmérus. **Minigolf:** på Edesvikens bana i trevligt sällskap, varje måndag kl. 18 hela juni, juli och augusti. Sits efteråt på Regatta eller annat ställe. Öppet för alla. **Inkommande höst:** startar för–samlingen en CABLE grupp med temat ”Tillsammans för det go–da”. Gruppen börjar 1.10 2018 och samlas en gång per vecka under sex veckors tid kl. 12.15–16. Varje samling inleds med en lätt lunch. Under träffarna tas olika temata upp där vi bl.a. funderar på vem vi är, vad vi är bra på , varifrån våra värderingar härstammar, vilka ge–menskaper vi tillhör samt vad det finns för hinder och möjligheter i vår omgivning som påverkar hur vi mår. Gruppen vill hjälpa oss att hitta våra styrkor och lära oss att använda dem. Vidare vill gruppen lägga grunden för förändringar och gemenskap samt stärka oss till aktivt deltagande som påver–kar oss positivt. Har du frågor och funderingar eller om du vill an–mäla dig så tag kontakt med Bar–bro Öllberg. barbro.ollberg@evl.fi, tfn.050 380 0656 eller med Karin Salenius, karin.salenius@evl.fi, 050 380 0867. Sista anmälningss–dag 24.9.2018. Välkommen!

■ MATTEUS

Matteus hemsida: www.helsing–forsforsamlingar.fi/matteus **kl. 13.30–14.30:** Musiklek för 0–3 åringar i Bokvillan. Obs! Undantagsvis på Indigatan 1. Hollmérus. **kl. 17:** Five o’clock Organ i Johan–neskyrkan. Böckerman. **kl. 17.30:** Andakt i Drumsö seni–orhus. Lindström. **On 22.8 kl. 14:** Psalmandakt och som–marcafé i S:t Jacobs kyrka. Jonas Gehlin, Henricson. **kl.19:** Helsingfors Orgelsommars konsert i Johanneskyrkan. Elke Unt, Estland, orgel. Fritt inträde, program 8€. **To 23.8 kl. 10–11.30:** Musiklek för 0–3–åringar i S:t Jacob, Kvarn–bergsbrinken 1. Hollmérus. **kl. 18–20:** Valinformativskväll i Högbergssalen. Är du intresserad av att ställa upp i församlingsvalet i höst? Nu har du chansen att fråga och få svar på allt du undrar över om valet. Adress: Högbergs–gatan 10 E, 2a våningen. **Fr 24.8 kl. 10–11.30:** Musiklek i Hörnan, Högbergsgatan 10, gatunivån. För barn över 1 år. Hollmérus. **Sö 26.8 Trettonde söndagen efter pingst** **kl. 12:** Högmässa i Johanneskyr–kan. Lindström, Jonas Gehlin, Enlund. Kyrkkaffe. **Må 27.8 kl. 10–11.30:**Babyrytmik i Hörnan, Högbergsgatan 10, gatunivån. För barn under 1 år. Hollmérus. **Ti 28.8 kl. 12:** Lunchmusik i Gamla kyr–kan. Enlund, orgel. **kl. 13.30–14.30:** Musiklek för 0–3 åringar i Bokvillan. Obs! Undantagsvis på Indigatan 1.

enligt barnens ålder, på tisdag förmiddagar. Efter sångstunden umgås vi över en kopp kaffe. Höstterminen startar 28.8. Info o anmälan: daniela.stromsholm@evl.fi, 050–596 7769. **Cable startar i september:** Söker du efter en förändring? Kom med på en upptäcktsfärd i dig själv och Matteus församling! Anmälningar och info till höstens CABLE–grupp, Carita.riitakorpi@evl.fi . **Kaffe på plattan behöver frivil–liga medhjälpare:** Kom med som frivilligt kontakta my.strom–rantamaki@evl.fi

■ PETRUS

www.petrusforsamling.net **Sö 19.8 kl. 10 Högmässa i Munksnäs kyrka:** Tegels. 6. Thylin, Ahlberg **kl. 12 Högmässa i Äggelby gamla kyrka:** Brofogdev. 12. Thylin, Ahlberg **kl. 16.30 Puls–gudstjänst:** En gudstjänst i nyare stil för alla åld–rar. Södra Haga kyrka, Vesperv. 12 **On 22.8 kl. 18.30 Jesus–kväll:** Börja ter–minen med att rikta blicken mot Jesus och lyssna efter hans röst. Team av bibelskolelever undervi–sar och betjänar med lovsång och förbön. Hagasalen, Vesperv. 12 **Fr 24.8 kl. 18 Ungdomssamling:** Hagasa–len, Vesperv. 12 **Sö 26.8 kl. 10 Högmässa i Munksnäs kyrka:** Tegels. 6. Björk, Ahlberg **kl. 12 Högmässa i Äggelby gamla kyrka:** Brofogdev. 12. Björk, Hilli **kl. 16.30 Puls–gudstjänst:** En gudstjänst i nyare stil för alla åld–rar. Södra Haga kyrka, Vesperv. 12 **On 29.8 kl. 18 Bibelöversättning i Israel:** Föreläsning om bibelöversättning och vår tids under i Jerusalem. Mirja och Halvor Ronning. Haga–salen, Vesperv. 12 **To 30.8 kl. 10 Allsångsdag på Björkebo:** Start kl. 10 från Vespervägen 12, retur kl. 15. Lunch och kaffe ingår. Pris 10 euro. Anmälan senast 27.8 till kansliet 09–2340 7100, till dia–konissorna eller till Peter Hilli **kl. 18.30 Petrus Vokalensamble:** Kom med och sjung i kör! Äggelby gamla kyrka, Brofogdev. 12. Leds av Peter Hilli **Övrigt:** Café Torpet öppet må–fr 9–17. Köpingsvägen 48

■ HELSINGFORS PROSTERI

Det hjälper att prata: Kyrkans samtalshjälp finns till för dig som behöver ett lyssnande öra. De jourhavande är utbildade frivilliga eller kyrkligt anställda med tystnadsplikt. Samtalstjäns–ten består av chatt, brev– och telefonjour. Chattjouren är öp–pen må–to kl. 19–21 och finns på adressen www.samtalstjanst.fi. Telefonjourens nummer är 0400 22 11 90 (från utlandet +358400221190) och du kan ringa varje kväll kl. 20–23. Du kan dessutom skriva ett handskrivet brev till Kyrkans brevjour, PB 210, 00131 Helsingfors. Vi svarar inom några dagar. **Problem i parförhållandet eller familjen:** Familjerådgivningen erbjuder helsingforsare profes–sionell samtalshjälp vid problem i parrelationen och i krisituationer. Vi samtalrar med dig om frågor som berör parrelationen, familjen och dig. Du kan komma ensam, med din partner eller med andra

familjemedlemmar. Samtalen med mottagningssekreterarna och familjerådgivarna kostar inte något och är konfidentiella. Samtalen förutsätter inte att du är medlem i kyrkan. Ring tids–beställningens nummer 09 2340 2555 vardagar kl. 9–12. **Kampens kapell:** öppet vardagar 8–20 och veckoslut samt helgda–gar 10–18. Mer info www.helsing–forsforsamlingar.fi.

■ DEUTSCHE GEMEINDE

So 19.8. um 12 Uhr(!): Got–tesdienst und Gartenfest im Munkkiniemi (Nuottapolku2/Not–stigen2) Matti Fischer und Hans–Christian Beutel **So 26.8. 11 Uhr:** Gottesdienst (Matti Fischer)

■ OLAUS PETRI

Lö 18.8 kl 18: Helgsmålsbön – Musikandakt. Marja Kyllönen, orgel. **Sö 19.8 kl. 11:** Konfirmation med mässa. Timo Viinikka, Sanna–Maija Rautakoski. **Lö 25.8 kl 18:** Helgsmålsbön – Musikandakt. Eerika Saarikoski, orgel. **Sö 26.8 kl 11:** Högmässa. Timo Viinikka, Hanna Laakkonen–Yang.

MELLERSTA NYLANDS PROSTERI

■ ESBO

Högmässor **Lö 18.8. Esbovikens kyrka kl. 15:** konfirmation av Matakär 1–skriftskolan. Kanckos, Punt. **Sö 19.8. Esbo domkyrka kl. 12.15:** Rönnerberg, Malmgren, Sabina Kyllönen. Sommarens sista klock–stapelkaffe. **Lö 25.8. Olars kyrka, finska sidan, kl. 15:** konfirmation av Sol–valla 1–skriftskolan. von Martens, Wikman. **Sö 26.8. Esbo domkyrka kl. 12.15:** Terlinden, Malmgren, Wikman, Håkan Granberg. Kyrkkaffe i Sockenstugan, Judy och Håkan Granberg medv. **Musik i sommarkvällen i Esbo domkyrka:** sö 19.8 kl. 19. MARE BALTICUM. Kammarkören Gloria, dir. Seppo Murto. Karlsson, Pärt, Esenvalds, Miskinis. Fritt intr. Sommarkonsertserien avslutas. **Esbodagen lö 25.8:** Guidad vand–ring på Kyrkans begravningsplats äldsta delar kl. 10, guidning på svenska i Esbo domkyrka kl. 11. **Musik & minnen på Matakär kl. 17.30–19.15:** Meditativ musik i kapellet med Susanna Tollet, låga renässansflöjter, vevlira, sång. Fritt inträde. Rundvandring med Yvonne Terlinden kl. 18.15. Minnen från Matakär förr i tiden med foton och berättelser i huvud–byggnaden kl. 17.30–ca 19. Arr. i samarb. m. Esbo stad. **Familjeklubbar för föräldrar med småbarn:** Sökö kapell, Sökögr. 3, varje tisdag, Köklax kapell, Handelsb. 1, varje onsdag, Mattby kapell, Lisasgr. 3, varje torsdag kl. 9.30–11.30. Ingen anmälan be–hövs, klubbarna är gratis. **Sommarsamling:** Olars kyrka, svenska sidan, ti 21.8 kl. 13–14.30. **Picknick för unga:** on 22.8 och 29.8 kl. 16–18 på gräsmattan vid Esbo domkyrka. **Öppen mottagning:** varje to kl. 10–12, Esbo sv. förs. kansli, Kyr–kog. 10. Kom och träffa diakoniar–betaren för samtal. **Samlingar för seniorer & dagle–diga:** start fr.o.m. vecka 37.

■ GRANKULLA

Sö 19.8 kl. 12: Högmässa, Jarmo Juntumaa, Marcel Punt. Kaffé i nedre salen. **On 22.8 kl. 18.30:** Familjekyrka med välsignelse av förstaklas–sisterna i Grankulla kyrka. Alla familjer är välkomna! Sandell, Fransman, Nordberg, Peitsalo. Mammakören Änglaklang med–verkar. Barnen får en änglapins och de som börjar på ettan får Barnens Bibel. Servering efteråt. **To 23.8 kl. 10–11:** Diakonimottag–ning och brötdutdelning. **Sö 26.8 kl. 13:** Högmässa med konfirmation av Enä–Seppä–gruppen i Grankulla kyrka. Daniel Nyberg, Ulrik Sandell, Marlen Talus–Puzesh, Heli Peitsalo. Kaffé i nedre salen. **To 30.8 kl. 10–11:** Diakonimottag–ning och brötdutdelning. **FÖRSAMLINGENS DAGKLUBB:** för 3–5 åringar inleds 4.9. **Anmälningar och förfrågningar:** Yvonne Fransman tfn 050 443 0045, yvonne.fransman@evl.fi.

■ KYRKSLÄTT

Lö 18.8 kl.12–16: Slöjdgrupp för vuxna i Reguel Bengtströms smedja på Gamla Kustvägen 86, varannan lördag, udda veckor. Info Rune Lith, tel. 0500 687 023. **Sö 19.8 kl. 12.00:** Högmässa med konfirmation i Kyrksläotts kyrka. Rönnerberg, Joki. **Ti 21.8 kl. 12.30–14:** Sommarcafé i Masaby kyrka tillsammans med finska församlingen. **On 22.8 kl. 19:** Sommarnattens drömmar konsert i Kyrksläotts kyrka, med Susann Joki, Mirka Arola, Hanna Noro och Heidi Åberg–Yliavaara. Fritt inträde, pro–gramblad 10 euro. **Lö 25.8 kl. 10–14:** Kom till Kyrk–slåtts dagarna och träffa anställda och förtroendevalda i vårt tält på torget så får du höra om uppgif–ten som förtroendevald och frivil–lig inom kyrkan. Kom och berätta för oss vad #min kyrka betyder för dig. Församlingsval i höst. Nu har du en chans att påverka din kyrka. **Lö 25.8 kl. 10–14:** Psalmmaraton tillsammans med finska försam–lingen i Kyrksläotts kyrka. Kom med och sjunga de nya psalmerna och dina favoritpsalmer. Kantor Susann Joki och Heidi Åberg–Yli–vaara leder de svenska psalmerna kl. 11–12. **Sö 26.8 kl. 12.00:** Högmässa med konfirmation i Kyrksläotts kyrka. Wilman, Joki. **Lö–Sö 8–9.9 kl. 11–15.15:** Räfs–röDax familjeläger med trevlig samvaro med andra familjer på Räfsö. Mera information och anmälning på församlingens hemsida. Info Jenny Åkerlund tel. 050 376 1488. **Kyrkoherdeämbetet:** öppet juni–augusti må–to kl. 9–11.30 och 12.30–15. Fredagar stängt. Tel. (09) 8050 8292. Epost kyrkslatts.svenska.forsamling@evl.fi . **www.kyrkslattsvenska.fi**

■ TAMMERFORS

Sö 19.8 kl 11: Högmässa i SvH, Markus Syrjätie, Anne Nietosvaara **Ti 21.8 kl 10–12:** Mammor, pappor och barn i SvH **Ti 21.8 kl 13.15–15.15:** Tisdags–klubben för elever i årskurs 3–5 i SvH varje tisdag, anmälningar till ungdomsarbetsledare kaisa.niini–maki@evl.fi **Ons 22.8 kl 10–12:** Mammor, pap–por och barn i SvH

Sö 26.8 kl 11: Gudstjänst i SvH, Inka–Riina Valttonen, Paula Sirén **Sö 26.8 kl 18:** Sommarjazz i Vii–nikka kyrka. Rinna Ahlman & Har–tikaiset: Jorma Kahilainen (piano), Tommi Marttila (klarinet), Samer Saad (altfiol), Timo Sarin (bas), Paula Sirén (flöjt). Fritt inträde. **Ti 28.8 kl 10–12:** Mammor, pap–por och barn i SvH **Ti 28.8 kl 13.15–15.15:** Tisdags–klubben i SvH **Ons 29.8 kl 10–12:** Mammor, pap–por och barn i SvH

■ VANDA

Sö 19.8 kl. 10: Högmässa – väl–signelse efter skolstart, Helsinge kyrka S:t Lars, M. Fagerudd, A. Ekberg. Vi välsignar alla barn som börjat det nya skolar! **MÅ 20.8:** startar Musiklek & babyrytmik i två olika grup–per med musikpedagog Heidi Åberg–Yliavaara, Myrbacka kyrka, S:t Martins kapell, Strömfårav. 1. Babyrytmik för 0–2 åringar med vuxen kl.10.15–11. Musiklek för 3–5 åringar kl.11.15–12 utan vuxen (hålls i samarbete med försam–lingens dagklubb). Musikleken är avgiftsfri. Mera info på hemsidan. Anmälningar: vandasvenska@evl.fi **MÅ 20.8:** börjar höstterminen i församlingens dagklubb på Strömfårav. 13 Anmälningsblan–kett på hemsidan. **Sö 26.8 kl. 10:** Högmässa i Hel–singe kyrka S:t Lars, M. Fagerudd, A. Ekberg **ON 29.8.2018 kl. 12:** ViAnda–körens terminsstart på Helsing–gård. Nya medlemmar hjärtligt välkomna med! **Pastorsexpeditionens öppettider fr.o.m. 1.9.2018:** må–fre kl. 9–13, tfn 09–8306 262. **Diakonimottagning fr.o.m. 1.9:** måndagar och torsdagar kl. 10–11.30.

RASEBORGS PROSTERI

■ EKENÄSNEJDENS SVENSKA

Sö 19.8: –kl. 10 Högmässa: Ekenäs kyrka. Lindström, Nygård. –kl. 12 Gudstjänst i det fria: fon–tänen på Bromarvs kyrkogård. Westerholm, Lindroos. –kl. 18 Kvällsmässa: Snappertuna kyrka. Yliportimo, Lindroos. **Lö 25.8:** –Kl. 10–12 Skördefest: Bromarvs skärgårdshamn. **Sö 26.8:** –kl. 10 Högmässa: Ekenäs kyrka. Westerholm, Hätönen. –kl. 18 Kvällsmässa: Snappertuna kyrka. Yliportimo, Lindroos. **Konsserter:** –**Sö 26.8 kl. 18 I jungfru Marias trädgård:** Tenala kyrka. M–K Korkala. **Ti 4.9:** Utfärd till prosteriets mis–sionsdag i Hangö. Gemensam transport ordnas, start kl. 17.15 från Ekenäs förs.hem. Anmälan senast 31.8 till pastorskansliet, tfn 019–2411 060 vardagar 9–13. **Info:** www.ekenasnejdensfor–samling.fi

■ INGÅ

Sö 19.8: – kl 16.00 Tvåspråkig gudstjänst med grillfest: Rövass lägergård, Barösund. Hellsten, Gustafsson. Burgmann. **Ons 22.8:** – kl 13.00 Musikstund med kaffe: Ingå kyrka. Sångensemblen Guld–kanten. Fritt inträde.

EKUMENISK FRONTGESTALT

Peter Halldorf till Åland

Den svenska pingstpastorn och författaren **Peter Halldorf** besöker Åland den 1–2 september. Halldorf är en framstående ekumenisk gestalt inom svensk frikyrklighet och verksam vid den Ekumeniska Kommuniteten i Bjärka–Säby.

Helgen arrangeras av föreningen Den Inre Oasen tillsammans med Jomala församling. Lördagen den 1.9 i St Olofs kyrka i Jomala är temat kl 17.00 ”Om ändå allt

Guds folk vore profeter”. Därefter paus med kvällste/kaffe och smörgås. Klockan 19.00 fortsätter programmet på temat ”Andlig urskillning: gåvan att skilja mellan andar.”

Söndagen den 2.9 predikar Peter Halldorf i högmässan i St Olofs kyrka i Jomala, kl. 11.00.

Sö 26.8:

– **kl 12-17.30 Pilgrimsvandring:** Start kl 12 från Taborkyrkan, framme i Fagervik ca kl 17.30. Skymningsmässa i Fagervik kyrka kl 18. Total gångsträcka ca 14,5 km (väderreservation). Tom Hellsten leder vandringen, församlingen bjuder på mellanmål. Transport ordnas från Fagervik till Taborkyrkan efter skymningsmässan. Anmälningar till kansliet senast 20.8, tfn 09-221 9030 eller per e-post inga.kansli@evl.fi.

Sö 26.8:

– **kl 18.00 Skymningsmässa:** Fagervik kyrka. Hellsten, Gustafsson Burgmann.

Mera information: www.ingafor-samling.fi

KARIS-POJO

Högmässa, sö 19.8
kl. 10: i S:ta Maria kyrka i Pojo.
kl. 12: i S:ta Katarina kyrka i Karis.
Gudstjänst, sö 26.8
kl. 10: i S:ta Maria kyrka i Pojo.
Högmässa, sö 26.8
kl. 12: i S:ta Katarina kyrka i Karis.
Mera info: www.karis-pojoforsamling.fi

ESBO STIFT

LOJO

Sö 16.9: Utflykt till Ahjonsuun kauppa, Kärkölä kyrka, Myllymäki. Start kl 9 från Virkby kors, kl 9.30 på Lojo kyrkoplan. Tillbaka c. kl 16.15. Det är en bit att gå från bussen till Myllymäki, skogsteräng. Pris 10 €, inkl. buss och mat. Anmälningar tas emot mellan 29.8.–7.9. tfn 044 3284357 eller raimo.kuismanen@evl.fi.

TUSBY

Söndagen 26.8: ordnas utfärd till Mommila kyrka och vaxgjuteri. Kl. 10.30 start från busstationen i Hyrylä. Laxsoppa i Mommilas bybutik. På eftermiddagen: Andakt i Mommila kyrka (Tiina Partanen), kyrkans historia, Mommila gård, och Lahtinens vaxgjuteri. Tillbaka i Hyrylä ung. kl 17. Bussavgift 10 e, samlas i bussen och lunch 15 e (betalas på plats). Anmälningar till Satu Mäkinen, satu.s.makinen@evl.fi och från 8.8. tel. 040 674 7766 (eller lämna meddelande i telefonsvarare).

REGION 2

ÅBOLANDS PROSTERI

VÄSTÅBOLAND

Pargas församlingsdistrikt:
Sö 19.8 kl.10: Högmässa i kyrkan, Liden, Ollila.
On 22.8 kl. 18: Veckomässa i kyrkan, Liden, Lehtonen.
Sö 26.8 kl. 10: Högmässa i kyrkan, Liden, Lehtonen. – kl. 14: Mässa i Koupo kapell i samband med pensionärslägret, Lidén, Taulio.
On 29.8 kl. 18: Veckomässa i kyrkan, Lidén, Lehtonen.
Nagu kapellförsamling:
Sö 19.8 kl 11: Finskspråkig högmässa i kyrkan, Granström.
– **kl 13:** Finskspråkig högmässa i Själö kyrka, Granström.
Lö 25.8 kl. 18: Sångstund i Mattnäs bönehus, Birgitta Sarelin, Kjell Granström.
Sö 26.8 kl. 11: Högmässa i kyrkan, Granström, Ollila.
Korpo kapellförsamling:
Sö 19.8 kl. 11: Mässa i kyrkan, Killström.
Sö 26.8 kl. 11: Finskspråkig mässa i kyrkan, Killström.
Houtskär kapellförsamling:
Sö 19.8 kl. 11: Gudstjänst i kyrkan, Wil-liams.

Sö 26.8 kl. 11: Högmässa i kyrkan, Wil-liams.
On 29.8 kl. 11: Andakt på Fridhem, Williams.
Iniö kapellförsamling:
Sö 19.8 kl. 13: Gudstjänst med nattvard i Aftonro, Vuola.
Sö 26.8 kl. 13: Högmässa i kyrkan, Vuola.

ÅBO

sö 19.8 kl 12: Högmässa, Domkyrkan. Wikstedt, Lempa
ti 21.8 kl 18: Tyst meditation, Aurelia
ons 22.8 kl 13-15: Sommarcafé, Aurelia
sö 26.8 kl 12: Högmässa, Domkyrkan. Bäck, Danielsson. Ensemble Vida (dir. Dominik Lukas Vogt) medverkar
ti 28.8 kl 18: Tyst meditation, Aurelia
ons 29.8:
– **kl 13-15:** Sommarcafé, Aurelia
– **kl 13.30-15.30:** Barnhålan, Aurelia
– **kl 15.30-18.30:** Ungdomshålan, Aurelia
to 30.8 kl 9.30-12: Familjecafé, Aurelia

JOMALA

Sö 19.8 kl. 11.00: Högmässa P Blumenthal, M Backman, A Karlsson
On 22.8 kl. 18.00: Valsignelse inför skolstarten i St Olofs kyrka K Gäddnäs, S Winé, A Karlsson
Sö 26.8 kl. 13.00: Friluftsgudstjänst på Gregersö K Gäddnäs, E-H Hansen, S Winé, A Karlsson

MARIEHAMN

Sö 19.8 kl. 11.00: Högmässa i S:t Görans kyrka.
Sö 26.8 kl. 11.00: Högmässa i S:t Görans kyrka.
TO 30.8 kl. 20.00: Konsert i S:t Görans kyrka, Zaida Ponthin – violin, Lydia Eriksson – cello, Martin Högstrand – piano.
Kyrktaxi mot beställning, tfn 19500.

SUND-VÄRDÖ

Söndag 19.8 kl. 11.00: Gudstjänst i Sunds kyrka. Valsignelse av skolbarn. Outi Laukkanen, Kent Eriksson.
Söndag 26.8 kl. 11.00: Högmässa i Vårdö kyrka. Valsignelse av skolbarn. Outi Laukkanen, Kent Eriksson.
http://sund-var doforsamling.fi/

NÄRPES PROSTERI

KORSNÄS

Sö. 19.8. kl. 18: Högmässa, Cay-Håkan Englund, Deseré Granholm
TO. 23.8. kl. 9: Mathjälpen i diakonikansliet
Sö. 26.8. kl. 11: Gudstjänst Guy Kronqvist, Kjell Lolax
Ons. 29.8. kl. 18: (obs. tiden) Sommarsamling på Strandhyddan, Erik Sepänaho, Cay-Håkan Englund, Deseré Granholm, projektkören
Sö. 2.9. kl. 11: Högmässa med återbruktagande av kyrkan och kyrkoherdeinstallation. Bishop Björn Vikström m.fl, kyrkokören. Kyrkkaffe i församlingshemmet. Eventuella gåvor riktas till missionen FI 25 8000 1600 0607 10 (FMS arbete i Senegal)
Invigning av ny minnes/urnelund sö 2.9.
– **kl. 9.30:** i Korsnäs (begr.plats)
– **kl. 15.00:** i Molpe (begr.plats), efteråt samling med kaffebjudning i bykyrkan

KRISTINESTAD

kristinestadssvenskaforsamling.fi
SÖ 19.8 kl 10: Högmässa i Lfjårds kyrka, Norrback, R Bergqvist
SÖ 19.8 kl 18: Högmässa i Sideby kyrka, Norrback, R Bergqvist
ON 22.8 kl 18.30: Valsignelse av förstaklassister i Kstads kyrka, efteråt servering i förs.hemmet. Daniel, Anna Karin, Stina
FR 24.8 kl 19: Aftonmusik i Lfjårds kyrka, flöjt, orgel, sång. AK Martikainen, T Bergman, J Martikainen, andakt Engström
SÖ 26.8 kl 12: Högmässa i Sideby kyrka, Engström, Martikainen. Efteråt fest för församlingens 70-åringar vid Jonnsborg. Anmäl senast 20.8 till pastorskansliet tel 06-2211073
SÖ 26.8 kl 18: Lovsångsmässa i Kstads kyrka, Marcus Jakobsson, Norrback, lovsångsgruppen
TO 30.8 kl 19: Önskesångskväll på Jonnsborg, Lars Nisula, Siv o Tom Bergman
LÖ 1.9 kl 13-20: Inspirationsdag på

Jonnsborg för Kristinestads svenska församling. Alla intresserade välkomna med! Anmälan senast 27.8 till pastorskansliet tel 06-2211073

NÄRPES

www.narpesforsamling.fi
Närpes
Lö 18.8 kl 18: Kvällsmässa på Frank Mangs Center. J. Eklöf, D. Wikstedt.
Lö 18.8 kl 19: Lördagssamling på Fridskär. Daniel Norrback, Roger Pettersson tal. Servering.
Sö 19.8 kl 11: Skrivtolkad gudstjänst i Fagerö Folkpark. U. Sundqvist, N. Rosengård.
Sö 19.8 kl 18: Aftonmusik i S:ta Maria. Romantisk cellomusik med Folke Gräsbeck, piano och Domenico Ermirio, cello.
Lö 25.8 kl 9: Villaa avslutning på Fridskär. G. Stenlund. Kom med och sjung i kör, övning kl 18.15. Servering.
Sö 26.8 kl 12: Högmässa. U. Sundqvist, G.Lindén.
Övermark
Sö 26.8 kl 10: Gudstjänst. M. Jakobsson, N. Rosengård.
Pörtom
To 16.8 kl 20: Musik i augustikvällen i kyrkan. Tjock Spelmanlag, J-E. Nyholm.
Sö 19.8 kl 18: Gudstjänst i Pörtom kyrka. U. Sundqvist, N. Rosengård.
Ti 21.8 kl 19: Varlagruppens möte i församlingshemmet.
On 22.8 kl 18: Suomenkielinen ryhmä Pirttikylän seurakuntakodissa. U. Sundqvist.
To 23.8 kl 20: Musik i augustikvällen i kyrkan. Pörtomkören, dir. G.Lindén, Jyrki Paalanen, violoncell.
Sö 26.08 kl 18: Gudstjänst. Sundqvist, G.Lindén.

KORSHOLMS PROSTERI

BERGÖ

Sö 19.8 kl. 14: Högmässa, Englund, Brunell.
Sö 26.8 kl. 14: Gustjänst, Björklund, Brunell.

KORSHOLM

Sö 19.8:
kl 11 Konfirmationsmässa: i kyrkan, Örnsköldsvik grupp B, Ruth Vesterlund, Göran Särs, Susanne Westerlund.
Sö 19.8:
kl 20.20 Musik i augustikvällen: i kyrkan, Från barock till folketon, Korsholms kammarorkester, dir Rainer Holmgård, andakt Göran Särs. Kollekt.
Sö 26.8:
kl 11 Gudstjänst: i kyrkan, Berg, Westerlund.
Sö 26.8:
kl 13 Högmässa: i Smedsby förs.gård, Berg, Westerlund.
Sö 26.8:
kl 20.20 Musik i augustikvällen: i kyrkan, Kammarkören Psallite, dir Susanne Westerlund, andakt Jessica Bergström-Solborg.
Ons 5.9:
kl 18 Ny Alphakurs: startar i Smedsby församlingsgård. Info och anmälan; berndt.berg@evl.fi

KVEVLAX

Idag 16.8 kl. 21: Skymningsmusik. Wargh möter Bach. Markus Wargh orgel. Konserten projiceras på storbildskärm. Andakt Allan Melin. Fritt inträde. Servering.
Sö 19.8 kl. 18: Gudstjänst, Ann-Mari Audas-Willman, Lithén.
Mån 20.8 kl. 19: Bön för bygden i krubban.
To 23.8 kl. 18: Knattemusik, en gemensam sångstund för hela familjen. Tillsammans med Jukka Ihatsu sjunger vi både traditionella och lite nyare barnsånger. Vi samlas varje torsdag i drängstugan. Välkomna med!
To 23.8 kl. 18: Barnkören startar i fh. Ledare Rodney Andrén.
To 23.8 kl. 21: Skymningsmusik i kyrkan. Flöjternas förtrollning, Erica Nygård tvårflojt, Niels Burgmann orgel. Fritt inträde. Servering.
Sö 26.8 kl. 18: Kvällsmässa, Lindblom, Andrén.
Ti 28.8 kl. 11: Prosteriets pensionärsutfärd till Alskat lägergård ti 28.8 kl. 11. Nattvardsmässa med Ruth Vesterlund, dagens gäst Eva Hietanen – ”Vatten i öken” – texter om sorg och hopp”.
10.20 fr. förs. hemmet. Avgift 10€. Anm. senast 20.8 till pastorskansliet tel. 06 346 2300.
To 30.8 kl. 18: Knattemusik i drängstugan. Hela familjen är välkommen!
To 30.8 kl. 18: Barnkören i fh.
To 30.8 kl. 21: Skymningsmusik i kyrkan. Ann-Katrine Burman sång, Yngve

BIBELÖVERSÄTTNING ISRAEL

Under i Jerusalem

När **Mirja Ronning** (dotter till Israel-missionären **Kaarlo Syväntö**) och hennes man **Halvor** gjorde upp planer för att starta ett bibelhem i Israel var tanken att i samarbete med Hebreiska universitet ordna kurser inriktade på översättning av GT.

Under dryga tjugo år har Bibelhemmet fått hysa 130 studerande från 35 olika länder och de har representerat un-

gefär 80 olika stamspråk. Flera översättare med koppling till Finland har fått undervisning där. Det är omöjligt att nämna alla ”tillfälligheter” (Guds ledning) som man har fått uppleva under alla dessa år och som gjort verksamheten möjlig.

Onsdagen 29.8 kl. 18 besöker Mirja och Halvor Ronning Petrus församling i Helsingfors och berättar om Bibelhemmets under. Platsen är Hagasalen (Södra Haga kyrka), Vespervägen 12 A, 2:a våningen.

Lithén saxofon och piano, Rodney Andrén orgel och piano, sånggruppen Triplex.

MALAX

Sö 19.8 kl. 10: Familjemässa i kyrkan. Valsignelse av 1:a klassisterna. Tornberg, Lax.
Sö 19.8 kl. 13: Sommarsångsgudstjänst vid Rönnholm bystuga. Kaffeservering. Tornberg, Lax.
MÅ 20.8 kl. 9: Dagklubben startar i FH.
Ti 21.8 kl. 10: Småbarnsträffen startar i FH.
Sö 26.8 kl. 10: Gudstjänst i kyrkan. Tornberg, Lax.
To 30.8 kl. 11.45: Prosteriets utfärdsdag till Alskat lägergård. Pris 10 euro. Start från kyrkhemmet kl 9.50. Hemfärd ca 16.30. Anmäl till kansliet, 050-462 9575, senast 22.8.

PETALAX

Barnkören startar: fr 17.8 kl. 12.15 i lågstadiet.
Högmässa: sö 19.8 kl. 11. Englund, Brunell.
Gudstjänst: sö 26.8 kl. 11. Björklund, Brunell.
Prosteriets utfärd till Alskat lägergård: to 30.8. Medverkande: Ruth Vesterlund m.fl. Buss från TB kl. 9.30. Anmälan senast 22.8 till pastorskansliet (050 583 7353). Meddela om specialdieter!

REPLOT

Sö 19.8. kl.14: Gudstjänst i Salteriet Björköby. Glenn Kaski, Leif Galls, Bettanz, Michael Wargh och Robert Kronqvist.
Sö 26.8. kl. 14: Gudstjänst i Replot. Rune Lindblom. Michael Wargh.
Ons. 29.8 kl. 11: Prosteriets pensio-närsutfärd till Alskathemmet. Gäst Kjell Herberts. Mat 10 € o. Taxi 10 €. Anm. senast 20.8. till pastorskansliet tel.3520 005.
Ons. 29.8 kl. 18: Andrum i Replot försh.

SOLF

Högmässa: sö 19.8. kl. 11 Ann-Mari Audas-Willman, Patrik Vidjeskog.
Junior: må 20.8.kl kl 12.30-14.30. Ledare Olof Jern.
Chill på vinden: on 22.8. kl.14.30-16.30. Ledare Olof Jern.
Gudstjänst: sö 26.8. kl 18. Emilia Kontunen, Karolin Wargh.
Föräldra-barnträff: ti 28.8. från kl. 9.30. Ledare Ebba-Stina Beukelman.
Prosteriets utfärdsdag: på Alskathemmet to 30.8. Buss går från Församlingshemmet i Solf kl. 10.10. Program, mässa, lunch och kaffe. Avgift 10 euro. Anmälan senast 20.8.till Pastorskansliet, 344 0026.

VASA

TREFALDIGHETSKYRKAN
Högmässa: sö 19.8 kl 13 Lundström, Andersson.
Högmässa: sö 26.8 kl 13 Jern, Heikius.
DRAGNÄSBÄCKS KYRKA
Högmässa: sö 19.8 kl 11 Jern, Heikius.
SUNDOM KYRKA
Högmässa: sö 19.8 kl 10 Lindblom, Heikius.

PEDERSÖRE PROSTERI

ESSE

Sö 19.8 kl. 12: Gudstjänst i kyrkan, Portin, Lönnquist, textläsare Majvor Forsblom, kyrkvårdar Ytteresse övre.
– **Kl. 14:** Sammankomst i Punsar bönehus.
Må 20.8 kl. 18: Städtalko vid Ytteresse bönehus.
Sö 26.8 kl. 18: Andakt i Signegården, Granlund och Ravall.
Sö 26.8 kl. 10: Högmässa i kyrkan, Granlund, Ravall, textläsare Gerd Granlund, kyrkvårdar Bäckby-Värnum-Humla.
– **Kl. 14:** Sammankomst i Punsar bönehus.

JAKOBSTAD

FR 17.8 kl. 19.00: In da house i FC ungd. utr., Esselström.
SÖ 19.8 kl. 12.00: Gudstjänst i kyrkan, Björk, Turpeinen, Östman. Valsignelse av förskolebarn.
SÖ 19.8 kl. 15.00: Sammankomst i Skutnäs bönehus, Martti Vähäkangas.
SÖ 19.8 kl. 17.00: Fokus i FC, Thomas Ingo.
SÖ 19.8 kl. 20.00: Musik i sommarkvällen i kyrkan. Ritva Göös, orgel, Mirkkalea Konttilä, sång. Andakt Marko Mitronen.
MÅ 20.8 kl. 10.00: Öppen dagklubb för barn 0-5 år tillsammans med vuxen i Bonäs prästgård.
MÅ 20.8 kl. 17.00: Tehuset, en multikulturell mötesplats för kvinnor och barn, i FC ungd.utr.
Ti 21.8 kl. 9.00: Öppen dagklubb för

barn 0-5 år tillsammans med vuxen i Vestanlidgårdén.

Ti 21.8 kl. 11.00: Jakobstads kyrka öppen för bön och samtal.
ON 22.8 kl. 15.00: Infosamling om skriftskola 2018-2019 för år 2004 och tidigare födda i FC. Anmälan på: www.jakobstadssvenskaforsamling.fi/konfirmation
ON 22.8 kl. 19.00: Öppen sommarbelskola i Jakobstads kyrka. Lukasevangeliet, Anderssén-Löf.
TO 23.8 kl. 10.00: Öppen dagklubb för barn 0-5 år tillsammans med vuxen i Församlingscentret.
FR 24.8 kl. 19.00: In da house i FC ungd.utr., Wikblad.
SÖ 26.8 kl. 12.00: Gudstjänst i kyrkan, Salo, Wester.
SÖ 26.8 kl. 15.00: Sammankomst i Skutnäs bönehus, Olavi Forsbacka.
SÖ 26.8 kl. 17.00: Fokus i FC. ”Uppenbarels eboken 2018, del 2: Din framtid kallar på dig!”, Björk.
MÅ 27.8 kl. 17.00: Tehuset, en multikulturell mötesplats för kvinnor och barn, i FC ungd.utr.
Ti 28.8 kl. 11.00: Jakobstads kyrka öppen för bön och samtal.
ON 29.8 kl. 19.00: Öppen sommarbelskola i Jakobstads kyrka. Lukasevangeliet, Anderssén-Löf.

KRONOBY

Mässa: sö 19.8 kl 10.00 kyrkan, Wallis, Ellfolk-Lasen, Norrpåras läslag.
Perheilä: to 23.8 kl 18.00 Sommarhemmet, Ellfolk-Lasen, Wallis, Kavilo Ville
Ungdomarnas Venezia **ad vid Sommarhemmet:** lö 25.8 kl 19.30
Gudstjänst: sö 26.8 kl 18.00 (OBS tiden) kyrkan. Krokfors. Efteråt kyrkkaffe och allmänt valmöte. Alla intresserade välkomna!

LARSMO

Sö 19.8 kl. 10 Högmässa med dop: Lassila, Wiklund. Sång Victoria & Vik-tor Asplund. Kyrkvård: Sandvik, Hannula
Ons 22.8 kl. 13.30 Nattvardsgång: i församlingshemmet, speciellt anpassad för rörelsehindrade. Lassila, Wiklund
To 23.8 kl. 10 Valsignelse av ettorna: i kyrkan. Lassila, Axell, Wiklund
Sö 26.8 kl. 18 Kvällshögmässa: Sjöblom, Wiklund. Sång Mats Löf. Kyrkkaffe. Kyrkvård: Fagernäs, Fagerudd
To 30.8 kl. 11-13 Sopplunch: i Holm bönhus.
Skriftskola 2019: Anmälan till sommar- och vinterskriftskolorna sker i år enbart på nätet under tiden 16-29.8. Anmäl till www.larsmoforsamling.fi/Kom med/Unga/Skriftskolan. Mera info finns också under Livets fester/Konfirmation.
Alpha-kurs: inleds i församlingshemmet sö 9.9 kl. 17. Välkommen med du som vill fundera och samtala kring den kristna tron! Tio söndagskvällar under hösten med mat, samtal i grupper och undervisning. Anmäl före 24.8 till Viktor Asplund, tel. 044-4494268 eller pastorskansliet tel. 040-8686950

NEDERVETIL

FR 17.8 kl. 13.00: Andakt med nattvard i pensionärshemmet, Store, Smedjebacka.
SÖ 19.8 kl. 10.00: Högmässa, Store, Smedjebacka och Dalhem. Födelse-dagsfest för 70 och 75-åringar.
SÖ 26.8 kl. 10.00: Finsk mässa, Wallis, Smedjebacka.
FR 31.8 kl. 13.00: Mässa för äldre, Store, Smedjebacka och Dalhem.
SÖ 2.9 kl. 11.00: Information om höstens val ordnas i församlingshemmet. Då ges det också möjlighet att bilda valmansföreningar och att ställa upp kandidater. Alla hjärtligt välkomna!

NYKARLEBY

CENTRUM
Sö 19.8 kl 10 Gudstjänst: kyrkan, Östman, Näs
Fr 24.8 kl 20 Droppen kickoff: Nykarleby fh (fisken) Tomas
Sö 26.8 kl 18 Kvällsmässa: kyrkan, Edman, Ringwall, Sebastian Back, saxofon
MUNSALA
Sö 19.8. kl 12 Gudstjänst: kyrkan, Sundstén o Näs
Sö 26.8 kl 12 Högmässa: kyrkan, Sundstén, Ringwall
JEPPÖ
Sö 19.8 kl 10 Gudstjänst: kyrkan Sundstén, Bengt Forsblom
–**kl 14 Sångstund:** bönehuset. Andakt o önskesånger ur Sionsharpan. Bengt Forsblom
TO 23.8 kl 18.30 Ungdomssamling: Loftet, Emma
Sö 26.8 kl 10 Högmässa: kyrkan, Edman, Mats Sjölind

Annonsera i

KP
KYRKPRESSEN

Med en annons
när du hela
Svenskfinland.

Spara energi och
pengar!

Du når oss på:
044 050 3020,
050 092 4528

Eller via e-post:
annons@kyrkpressen.fi

www.kyrkpressen.fi

Kungörelse om

Kungörelse om förteckningen över röstberättigade

Förteckningen över röstberättigade i valet av medlemmar till kyrkofullmäktige i enskilda församlingar eller till gemensamma kyrkofullmäktige och församlingsrådet i samfälligheter i nedan nämnda församlingar hålls framlagd till påseende under övervakning för församlingens medlemmar måndagen den 3 september kl. 10–14 och tisdagen den 4 september kl. 15–19 på platser som anges församlingsvis nedan i denna kungörelse.

I förteckningen över röstberättigade upptas som röstberättigad varje medlem av församlingen som senast den 15 augusti 2018 registrerats som närvarande medlem i församlingen och som senast den 18 november 2018 fyller 16 år.

En röstberättigad församlingsmedlem har rätt att framställa rättelseyrkande om han eller hon utan laga skäl utelämnats ur förteckningen över röstberättigade.

Yrkande på rättelse i förteckningen över röstberättigade ska göras skriftligt och inlämnas till plats som anges församlingsvis i denna kungörelse senast den 6 september klockan 16. Rättelseyrkandena behandlas på respektive valnämnds möte måndagen den 1 oktober efter klockan 16 om inte annat anges.

Församlingsvis anges:

1. Plats där förteckningen över röstberättigade finns framlagd till påseende och vart rättelseyrkande lämnas in.
2. Kontaktuppgifter för mera information.
3. Valnämndens signering av kungörelsen.

Så här kungör Kyrkpressen turerna i församlingsvalet

I **NR 31–32** berättade Kyrkpressen att det hålls val i alla församlingar i stiftet söndagen den 18 november och att valmansföreningarna måste lämna in sina valhandlingar senast den 17 september.

PÅ DETTA UPPSLAG ingår en gemensam kungörelse om var och när företeckningarna över röstberättigade kan granskas.

TORSDAGEN DEN 25 OKTOBER (nr 43) kommer Kyrkpressen att publicera kandidatlistorna i stiftets församlingar. I samma tidning ingår också en gemensam kungörelse om förhandsröstning och hemmaröstning.

TORSDAGEN DEN 8 NOVEMBER (nr 45) ingår kungörelsen om vallokalerna där man kan rösta.

I **NUMMER 47** publiceras församlingsvalets resultat i sin helhet.

min kyrka

DOMPROSTERIET

■ AGRICOLA

(tidigare Pernå församling, Lovisa svenska församling, Lappträsk svenska församling, Liljendals församling och Strömfors församling)
1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende under övervakning för församlingens medlemmar måndag 3.9.2018 klockan 10–14 och tisdag 4.9.2018 klockan 15–19 på Lovisa församlingars församlingskansli, adress Drottninggatan 22, 07900 Lovisa. Rättelseyrkandet ska framställas skriftligt och senast 6.9.2018 före kl. 16.00 lämnas in till Lovisa församlingars församlingskansli, Drottninggatan 22, 07900 Lovisa.
2. Information kan fås på tfn 044 722 9200.
3. Ilkka Relander, valnämndens ordförande

■ SIBBO

1. Vallängden framlagd i Pastorskansliet Stora Byvägen 1, 04130, Sibbo den 3.9.2018 kl. 10–14 och den 4.9.2018 kl. 15–19. Rättelseyrkande skall framställas skriftligt och lämnas in i pastorskansliet senast 6.9.2018 kl. 16.
2. Uppgifter lämnas på tfn (09) 2391005.
3. Fjalar Lundell, valnämndens ordförande.

HELSINGFORS PROSTERI

■ OLAUS PETRI

1. Förteckning över röstberättigade är framlagd till påseende måndagen 3 september kl. 10–14 och tisdagen 4 september kl. 15–19 på pastorskansliet, Minervagatan 6, 00100 Helsingfors. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till pastorskansliet senast 6 september kl. 16.
2. Information kan fås per telefon: pastorskansliet 09 443 831, eller per e-post: olauspetri@evl.fi
3. Ralf Ilmoni, valnämndens ordförande

MELLERSTA NYLANDS PROSTERI

■ ESBO

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndag 3.9.2018 kl.10 – 14 och tisdag 4.9.2018 kl. 15 – 19 på kyrkoherdeämbetet, Kyrkogatan 10, 02770 Esbo. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till kyrkoherdeämbetet, Kyrkogatan 10, 02770 Esbo, senast den 6 september kl. 16.
2. Information kan fås per telefon: kyrkoherdeämbetet 09 8050 3000
3. Susanne Räihä, valnämndens ordförande

■ GRANKULLA

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndagen den 3 september kl. 10–14 och tisdagen den 4 september kl. 15–19 på pastorskansliet, Kavallvägen 3, 02700 Grankulla. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till pastorskansliet, Kavallvägen 3, 02700 Grankulla senast den 6 september kl. 16.
2. Information kan fås per telefon: pastorskansliet 050 500 7000
3. Magnus Ohman, valnämndens ordförande

■ KYRKSLÄTT

1. Röstlängden är framlagd för granskning måndag 3.9.2018 kl. 10–14 och tisdag 4.9 kl. 15–19 på pastorskansliet, Församlingsvägen 1, 02400 Kyrklätt. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till pastorskansliet senast fredag 6.9 före kl. 16.
2. Upplysningar fås per telefon (09) 8050 8292.
3. Inger Kullberg, valnämndens ordförande.

■ TAMMERFORS

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndagen den 3 september kl. 10–14 och tisdagen den 4 september kl. 15–19 i Tammerfors ev.-luth. församlingars kundservice, Näsilinnankatu 26, 1a våningen. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till Tammerfors ev.-luth. församlingars kansli, Näsilinnankatu 26, 4e våningen, Tammerfors senast den 6 september kl. 16.
2. Information kan fås per telefon: pastorskansliet 040 8048022
3. Mia Palonen, valnämndens ordförande

■ VANDA

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndagen den 3 september kl. 10–14 och tisdagen den 4 september kl. 15–19 på pastorskansliet, Vallmovägen 5 A, vän. 2, 01300 Vanda. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till pastorskansliet, Vallmovägen 5 A, vän. 2, 01300 Vanda senast den 6 september kl. 16.
2. Information kan fås per telefon: pastorskansliet 09 8306 262
3. Harriet Forsman-Ryhänen, valnämndens ordförande

RASEBORGS PROSTERI

■ INGÅ

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndagen den 3 september kl. 10–14 och tisdagen den 4 september kl. 15–19 på församlingskansliet, Bollstavägen 2 A, 10210 Ingå. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till församlingskansliet, Bollstavägen 2 A, 10210 Ingå senast 6 september kl. 16.
2. Information kan fås per telefon: församlingskansliet 09 2219030
3. Margita Björklöf, valnämndens ordförande

■ SJUNDEÅ

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndagen den 3 september kl. 10–14 och tisdagen den 4 september kl. 15–19 på pastorskansliet, Kalansgränden 5, 02570 Sjundeå kby. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till pastorskansliet, Kalansgränden 5, 02570 Sjundeå kby senast den 6 september kl. 16.
2. Information kan fås per telefon: pastorskansliet 09 2525 1125
3. Mona-Lisa Svartström, valnämndens ordförande

ÅBOLANDS PROSTERI

■ VÄSTÅBOLAND

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndagen den 3 september kl. 10–14 och tisdagen den

4.9.2018 kl. 15–19 i sin helhet på kyrkoherdeämbetet i Pargas, Kyrkoeshplanaden 3, 21600 Pargas samt röstningsområdesvis för röstningsområdena Nagu-Korpo i Nagu och Korpo kapellförsamlingars kansli och för röstningsområdet Houtskär-Iniö i Houtskär och Iniö kapellförsamlingars kansli. Yrkande på rättelser ska göras skriftligt och inlämnas till kyrkoherdeämbetet i Pargas, Kyrkoeshplanaden 3, 21600 Pargas, senast den 6.9.2018 kl. 16.
2. Information kan fås per telefon: kyrkoherdeämbetet 040 312 4410
3. Henric Schmidt, valnämndens ordförande

ÅLANDS PROSTERI

■ JOMALA

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndag 3.9 kl 10–14 och tisdag 4.9 kl 15–19 på pastorskansliet, Godbyvägen 445, 22150 Jomala. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till pastorskansliet senast torsdag 6.9 kl 16.
2. Pastorskansliet, tfn. 018 32830.
3. Stefan Ång, valnämndens ordförande

NÄRPES PROSTERI

■ KRISTINESTAD

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndagen den 3 september kl 10–14, och tisdagen den 4 september kl 15–19 på pastorskansliet, Rådhusgatan 1, 64100 Kristinestad. Yrkande på rättelse skall göras skriftligt och inlämnas till pastorskansliet, Rådhusgatan 1, 64100 Kristinestad, senast den 6 september kl 16.
2. Information kan fås per telefon: pastorskansliet 06–2211073.
3. Lars Nisula, valnämndens ordförande.

■ NÄRPES

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndag 3.9 kl 10–14 och tisdag 4.9 kl 15–19 på Närpes pastorskansli, Kyrktåget 2 A 1, 64200 Närpes. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till pastorskansliet, Kyrktåget 2 A 1, 64200 Närpes senast 6.9 före kl 16.
2. Information kan fås på telefon: pastorskansliet 06 220 4200.
3. Knut von Alfhan, valnämndens ordförande

KORSHOLMS PROSTERI

■ BERGÖ

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende församlingens medlemmar måndag 3.9.2018 klockan 10–14 och tisdag 4.9.2018 klockan 15–19 på pastorskansliet i Petalax, besöksadress Thorshagavägen 3 66240 Petalax. Yrkande på rättelse ska framställas skriftligt och inlämnas senast 6.9.2018 före kl. 16.00 till Pastorskansliet, Thorshagavägen 3 postadressen är Petalax kyrktået 12, 66240 Petalax.
2. Information får från till pastorskansliet 050 583 7353.
3. Brita Sjöberg, valnämndens ordförande.

■ KORSHOLM

1. Förteckningen över röstberättigade

församlingsval

tigade är framlagd till påseende måndagen den 3 september kl. 10-14 och tisdagen den 4 september kl.15-19 på pastorskansliet, Adelcrantzgränd 1, 65380 Vasa. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till pastorskansliet, Adelcrantzgränd 1, 65380 Vasa senast den 6 september kl. 16.
2. Information kan fås per telefon: pastorskansliet 0400-415008.
3. Per-Erik Backlund, valnämndens ordförande.

KVEVLAX

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndagen den 3 september kl. 10-14 och tisdagen den 4 september kl. 15-19 på pastorskansliet, Kvevlaxvägen 7, 66530 Kvevlax. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till pastorskansliet, Kvevlaxvägen 7, 66530 senast den 6 september kl. 16.
2. Information kan fås per telefon: pastorskansliet 06-3462300
3. Lars Småros, valnämndens ordförande

MALAX

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndag 3.9 kl. 10-14 och tisdag 4.9 kl. 15-19 på pastorskansliet, Snickerivägen 2, 66100 Malax. Yrkande på rättelse skall göras skriftligt och inlämnas till pastorskansliet, Snickerivägen 2, 66100 Malax senast torsdag 6.9 kl. 16.
2. Information kan fås per telefon från pastorskansliet, tel 050-462 9575.
3. Tomi Tornberg, valnämndens ordförande.

PETALAX

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende må 3.9 kl. 10-14 och ti 4.9. kl. 15-19 på pastorskansliet, besöksadress Thorshagav. 3, 66240 Petalax. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till pastorskansliet senast to 6.9 kl. 16. Besöksadress som ovan, postadress Petalax kyrktået 12, 66240 Petalax.
2. Telefonnummer till pastorskansliet: 050 583 7353.
3. Margareta Björkholm, valnämndens ordförande.

REPLOT

1. Röstlängden är framlagd till påseende under övervakning för församlingens medlemmar måndag 03.09.2018 kl. 10-14 och tisdag 04.09.2018 kl. 15-19 på pastorskansliet, Prästgårdsvägen 9, 65800 REPLOT.
2. Upplysningar kan fås per telefon: pastorskansliet 06-352 0005.
3. Göran Back valnämndens ordförande.

SOLF

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndag 3.9 kl. 10-14 och tisdagen 4.9 kl 15-19 på pastorskansliet, Västersolfvägen 12, 65450 Solf. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till pastorskansliet, Västersolfvägen 12, 65450 Solf senast den 6 september kl 16.
2. Information kan fås per telefon: pastorskansliet 06 - 344 0026
3. Valnämndens ordförande Sven Wester.

VASA

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndag 3.9.2018 kl. 10-14 och tisdag 4.9.2018 kl. 15-19 på pastorskansliet, Skolhusgatan 26 A vån. 2. 65100 Vasa. Rättelseyrkande ska framställas skriftligt och inlämnas till pastorskansliet, Skolhusgatan 26 A vån. 2, 65100 Vasa senast 6.9.2018 kl. 16.
2. Information kan fås per telefon: pastorskansliet 06 3261309
3. John Åsvik, valnämndens ordförande

VÖRÅ

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndag 3.9.2018 kl. 10-14 och tisdag 4.9.2018 kl. 15-19 på Pastorskansliet, Bertby-Låxvägen 10, 66600 Vörå. Rättelseyrkandet ska framställas skriftligt och senast 6.9.2018 före kl. 16.00 lämnas in till pastorskansliet, Bertby-Låxvägen 10, 66600 Vörå.
2. Information kan fås per telefon: pastorskansliet 06 3844 300
3. Kenneth Pärus, valnämndens ordförande

PEDERSÖRE PROSTERI

ESSE

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndagen den 3 september kl. 10-14 och tisdagen den 4 september kl. 15-19 på församlingskansliet, Essevågen 254, 68820 Esse. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till församlingskansliet, Essevågen 254, 68820 Esse senast den 6 september kl. 16.
2. Information kan fås per telefon: församlingskansliet 040 3100 450.
3. Kaj Granlund, valnämndens ordförande

JAKOBSTAD

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende 3.9.2018 kl. 10-14 och 4.9.2018 kl. 15-19 på församlingskansliet, Ebba Brahe esplanaden 2, 68600 JAKOBSTAD. Yrkande på rättelse skall göras skriftligt och inlämnas till församlingskansliet, Ebba Brahe esplanaden 2, 68600 JAKOBSTAD senast den 6 september kl. 16.
2. Informationen kan fås per telefon: församlingskansliet 040 3100410.
3. Maire Paavola, valnämndens ordförande

KRONOBY

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndagen den 3 september kl. 10-14 och tisdagen den 4 september kl. 15-19 på pastorskansliet, Kyrkvägen 30, 68500 Kronoby. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till pastorskansliet, Kyrkvägen 30, 68500 Kronoby, senast den 6 september kl. 16.
2. Information kan fås per telefon: pastorskansliet 06 8345016
3. Stig Östdahl, valnämndens ordförande

LARSMO

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndagen den 3.9.2018 kl. 10-14 och tisdagen den 4.9.2018 kl. 15-19 på pastorskansliet, Marieholmsvägen 23, 68570 Larsmo. Yrkande på rättelse ska framställas

skriftligt och senast den 6.9.2018 före kl. 16.00 lämnas in till pastorskansliet, Marieholmsvägen 23, 68570 Larsmo.
2. Information kan fås per telefon: pastorskansliet 040-8686 950
3. Bengt Björkskog, valnämndens ordförande

NEDERVETIL

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende under övervakning för församlingens medlemmar måndag 3.9.2018 klockan 10-14 och tisdag 4.9.2018 klockan 15-19 på pastorskansliet adress, Kyrkbackavägen 15. Rättelseyrkandet ska framställas skriftligt och senast 6.9.2018 före kl. 16.00 lämnas in till pastorskansliet, adress Kyrkbackavägen 15
2. Information om valet kan fås från pastorskansliet per telefon, 040 8686909.
3. Anders Store, valnämndens ordförande

NYKARLEBY

1. Förteckning över röstberättigade är framlagd till påseende vid Kyrkoherdeämbetet, Gustav Adolfsgatan 5, måndag 3.9. kl. 10-14 och tisdag 4.9. 15-19. Yrkande på rättelse ska göras skriftligen och inlämnas till Kyrkoherdeämbetet, Gustav Adolfsgatan 5, 66900 senast den 6 september kl. 16.
2. Kyrkoherdeämbetet 040-8687040
3. Gurli Dumell, valnämndens ordförande

PEDERSÖRE

1. Förteckning över röstberättigade är framlagd till påseende må 3.9 2018 kl 10-14 och ti 4.9 2018 kl 15-19 i församlingskansliet, Kyrkostrands församlingshem, Vasavägen 116, Jakobstad. Yrkande på rättelse ska göras skriftligen och inlämnas till församlingskansliet, Kyrkostrands församlingshem, Vasavägen 116, Jakobstad.
2. Mera information fås från församlingskansliet tfn 040-3100440
3. Bodil Dahlin, valnämndens ordförande

PURMO

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndagen den 3 september kl. 10-14 och tisdagen den 4 september kl. 15-19 på församlingskansliet, Aspegrensvägen 2, 68930 Purmo. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till församlingskansliet, Aspegrensvägen 2, 68930 Purmo, senast den 6 september kl. 16.
2. Information kan fås per telefon: församlingskansliet 040 3100 460.
3. Tommy Olin, valnämndens ordförande

TERJÄRV

1. Förteckningen över röstberättigade är framlagd till påseende måndagen den 3 september kl.10-14 och tisdagen den 4 september kl. 15-19 på pastorskansliet, Hästbackavägen 1, 68700 Terjärv. Yrkande på rättelse ska göras skriftligt och inlämnas till pastorskansliet, Hästbackavägen 1, 68700 Terjärv senast den 6 september kl.16.
2. Information kan fås per telefon: pastorskansliet 0408686900.
3. Folke Österbacka, valnämndens ordförande.



min kyrka

Kungörelse
FÖRSAMLINGSVALET 2018

KUNGÖRELSE OM RÖSTLÄNGDEN

De evangelisk-lutherska församlingarna i Helsingfors förrättar församlingsval den 18.11.2018. Vid valet väljs medlemmar till gemensamma kyrkofullmäktige och församlingsråden.

Röstberättigad i församlingsvalet är varje församlingsmedlem som senast den 15.8.2018 upptagits som närvarande medlem i församlingens böcker och som senast den 18.11.2018 fyller 16 år.

Röstlängden för de enskilda församlingarna är under övervakning framlagda för granskning i respektive församlings pastorskansli

**måndagen den 3 september kl 10-14 och
tisdagen den 4 september kl 15-19.**

församling	tfn-nummer	adress
Johannes	09 2340 7700	Högbergsgatan 10, 00120
Matteus	09 2340 7300	Åbohusvägen 3, 00900
Petrus	09 2340 7100	Vespervägen 12 A, 00320

Rättelseyrkande gällande röstlängden kan göras av den som anser att han/hon orättmätigt utelämnats ur röstlängden eller att anteckningen om honom/henne i röstlängden inte är korrekt.

Rättelseyrkande skall göras skriftligt och inlämnas till ifrågavarande pastorexpedition senast kl 16, torsdagen den 6 september 2018. Församlingens valnämnd sammanträder måndagen den 1 oktober 2018 för att behandla eventuella yrkanden på rättelse av röstlängden.

Helsingfors den 1 augusti 2018

HELSINGFORS KYRKLIGA SAMFÄLLIGHETS
CENTRALVALNÄMND

Ordförande
Sekreterare

Jukka Pakarinen
Helli von Essen



KYRKAN I HELSINGFORS



JOUR
DYGNET RUNT
050 34 71555

Vi hjälper i sorgen.

HELSINGFORS	VANDA
BERGHÅLL 010 76 66500	DICKURSBY 010 76 66560
FORUM 010 76 66620	MYRBACKA 010 76 66600
MALM 010 76 66630	HYVINGE 010 76 66580
ÖSTRA CENTRUM 010 76 66590	KERVO 010 76 66550
TÖLÖ 010 76 66530	
ESBO	
ALBERGA 010 76 66610	Samtalspris 0,0835 €/
ESBOVIKEN 010 76 66640	samtal + 0,1209 €/min
HAGALUND 010 76 66570	

HOK-ELANTOS
BEGRAVNINGSTJÄNST

hok-elannonhautaupalvelu.fi hok-elannonlakipalvelu.fi

HÖSTEN FYLLS AV STORA BERÄTTELSE
KOM OCH DELA DEM MED OSS
BILJETTERNA TILL SALU NU



ABO SVENSKA TEATER

WWW.ABOSVENSKATEATER.FI

RESTAURANG
STENBRYTAREN
KORSNÄS 06/3641 152
WWW.STENBRYTAREN.FI

** Kaffé * Bakverk * Lunch * Pizza * Grillmat * A la carte *
Tårter * Catering * Möten * Barnkalas * med mera*

Konfirmander träffades i Sibbo

Våren 1968 gick 22 flickor och 22 pojkar i skriftskola i södra Sibbo. Skriftskolan hölls i Kallbäck församlingshem och vi blev konfirmerade på pingsten 1968.

En del personer har dött och en del personer hade inte möjlighet att delta, men 14 personer samlades till 50-årsjubileet.

Vi deltog i festgudstjänst i Sibbo kyrka. Under gudstjänsten sjöng kören Amigo Choral och efter gudstjänsten fick kören applåder. Vi konstaterade att för 50 år se-

dan skulle det ha varit opassande att applådera i kyrkan. Det är bra att kyrkan har blivit friare.

Helene Liljeström höll festpredikan och talade om en biskop i Sverige som använde låskoden 316 på sina resväskor.

Den står för Johannesevangeliet, kapitel 3 och vers 16: "Ty så älskade Gud världen att han gav den sin ende son, för att de som tror på honom inte skall gå under utan ha evigt liv."

Efter festgudstjänsten gick

vi till prästgården där församlingen bjöd på smörgåsar, tårter och kaffe. Tack till församlingen!

Kyrkoherde **Helene Liljeström** framförde församlingens hälsning. Ungdomsledare **Gustav Wikström** var också med. Vi kom ihåg hans frågelåda där vi fick ställa frågor, och vi kom också ihåg våra kyrkobesök. Vi kom ihåg att vår kantor **Sven-Olof Ray** förbjöd oss att sjunga en psalm i kyrkan för att vi sjöng så dåligt. Vi kom ihåg kyrkoherde **Odert Lindqvist**

och att vi satte snö i avgasröret på hans bil.

Efter alla minnen var det dags att ta en gruppbild och byta telefonnummer eller e-postadresser. Vi var 18 personer som kan säga att vi hade en lyckad dag och att det var roligt att träffas och minnas.

■ SAMUEL LÖNNQVIST



Köpes antikviteter
i hela svenska Österbotten

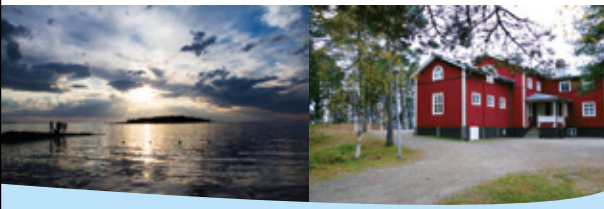
- 1800-tals hörn- och väggskåp
- gamla klockor, antika vapen, silver- och guld föremål
- övrigt antikt lösöre och hela dödsbon

Kontant betalning
Varorna avhämtas.

Köp- och försäljning Raul Pohjonen
Idrottsg. 19, Gamlakarleby. Svar på svenska 06-831 3137, 044-913 8284

PÖRKENÄS

Läger vid hav och sandstrand!



Pörkenäs lägergård, Pörkenäsvägen 565, 68620 JAKOBSTAD
tel. 0500 369 690, info@porkenas.net

Annonsera i

KP.
KYRKPRESSEN

Med en annons når du hela Svenskfinland.

Du når oss på:
044 050 3020, 050 092 4528

Eller via e-post:
annons@kyrkpressen.fi

sydmedi

Sydmedi, din lokala samarbetspartner med sakkunnig service i toppmoderna utrymmen.

Vi erbjuder hälso- och sjukvårdstjänster för privatpersoner, företag och organisationer.

Du kan även ta laboratorieprover utan läkarremiss hos oss.

Tel. 06 781 2080
Närpesvägen 16 B, 64200 Närpes
Östra Långgatan 51, 64100 Kristinestad

Lokal omsorg | Sydmedi | www.sydmedi.fi

Rafael Karsten
– bland indianfolk i Sydamerika



I sin biografi över etnologen och religionsforskaren **Rafael Karsten** (1879–1956) hittar **René och Raili Gothóni** tre sammanbindande teman: religion, äventyr och utanförskap – alla med rötter i Karstens barndom och uppväxt. Hans äventyrliga och banbrytande forskning bland indianfolken i Sydamerika ledde till stor popularitet, men senare anpassade han sig inte till utvecklingen inom antropologin och sociologin, och blev en outsider i den akademiska världen.

SFV:s nya biografier lanseras i slutet av september. Böckerna kostar 15 euro. Beställ på redaktion@sfv.fi eller 09-6844 570, eller fråga efter böckerna i bokhandeln. www.sfv.fi/bok

PÅ TVÄREN EMILIA JANSSON

Förlåtelsens kraft

Jag har under den senaste tiden tänkt mycket på förlåtelse. Att förlåta har aldrig varit min starka sida. Under åren som gått har jag dock insett hur viktigt det är att ha förmågan



att gå vidare och acceptera ett förlåt.

Förlåtelse, att kunna förlåta dem som sårat oss är en viktig del av att bli en bättre människa. Bitterhet gör ingen lycklig. Förlåtelse ger en person kraft att leva vidare och släppa taget om det onda eller olyckliga

som finns inuti. Tvärtemot de perfekta fasaderna som gärna målas upp, så är ingen människa felfri.

Den gyllene regeln "behandla andra såsom du vill bli behandlad" är en del av vårt samhälle. Det känns som om vi just nu måste jobba hårt för att följa själ-

va principen. I det nuvarande negativa samhällsklimatet med dåliga nyheter som dyker upp på rullande band kan det kännas svårt att förlåta. Istället för acceptans och förlåtelse känns det som om världen fylls med hat och ilska gentemot varandra. Hur skall vi kun-

na förlåta och fortsätta lita på varandra då maktmissbruk, lögn och misär är en del av vardagen. Men det är just i en sådan stund som vi verkligen behöver förlåtelsen. Genom att kunna gå vidare och släppa det negativa får vi krafter att kunna fokusera på en ljusare

framtid.

Det sägs att katten har nio liv, men människan har oändligt liv genom förlåtelse. Förlåtelsen är ett av de viktigaste instrumenten vi har för att skapa en bättre värld för oss själva, och för alla andra.

Gerardo ingjuter hopp i ett brutet land

NÖD. Kyrkopresident Gerardo Hands från Venezuelas evangelisk-lutherska kyrka är på besök i Finland. Han förmedlar hälsningar från ett hungrande folk som dagligen kämpar för sin överlevnad. Venezuela beskriver han som ”ett brutet land”.

TEXT OCH FOTO: JOANNA LINDÉN-MONTES

– Det är svårt att landa i den finländska verkligheten. Jag följer hela tiden med nyheterna hemifrån och den humanitära katastrofen. Venezuela har blivit en diktatur, försatt i djup ekonomisk kris, säger kyrkopresident **Gerardo Hands**.

Landets regering sitter på världens största oljereserver, men har haft stora svårigheter att finansiera import sedan oljepriset rasade 2014.

Situationen har stegvis förvärrats under de senaste tre åren.

– När jag går in i en matbutik här förundras jag av alla produkter på hyllorna. Så är det inte i Venezuela, där står butikshyllorna nästan tomma. I till exempel Caracas är 80 procent av befolkningen undernärdd.

Befolkningen köar i timmar, ofta i dagar, för att få köpa lite ris, grönsaker eller kött. En del tvingas leva på sopor eller fruktskal.

– Jordbrukarna hade det lite bättre ställt tidigare då de kunde producera sin egen mat. Men nu saknar de också gödsel, resurser och redskap för att odla.

– Matbristen är nu uppe i 85 procent, vilket är mycket alarmerande. Barn dör av näringsbrist varje dag eftersom de saknar mjölk. Tidigare har det varit brist på cirka 30–40 procent av matvarorna. Det är lika svårt att få tag på medicin.

– När man börjar neka människor deras rätt till hälsa innebär det våld mot de mänskliga rättigheterna. Det är omöjligt för folket att leva ett människovärdigt liv under de här omständigheterna.

”I permanent chocktillstånd”

Gerardo Hands tystnar en stund och hämtar andan.

– Mitt fadderbarn dog för ett par månader sedan. En ung man på 22 år. Han led av diabetes men fick inte tag på insulin. Vi försökte länge med olika nödlösningar och klade oss ett tag. Sedan gick det inte mera. Vi lever i ett permanent chocktillstånd i Venezuela.

Hands tillägger att ingen service fungerar i landet just nu. Institutionerna har brutits ner och korruptionen tagit över.

– Våra lagar, invånarnas grundläggande rättigheter och folks egendom respekteras inte längre.

Hyperinflationen kan stiga till en miljon procent vid årets slut. Gerardo Hands säger att det saknas stöd från Venezuelas centralbank och utomstående granskning.

– Idag behövs det 250 månadslöner för att förse en familj med mat. Det är omöjligt på en minimilön.

Miljontals på flykt

Gerardo Hands säger att 6–8 miljoner venezolaner kommer att fly till grannländerna i år.

I församlingen i Valencia, där Hands verkar som präst, har cirka hälften av alla aktiva församlingsmedlemmar flytt landet.

– Hittills har 17 familjer lämnat oss. Elevantalet i den lokala skolan Esperanza, som kyrkan driver, har också sjunkit från 780 till 640. Lärare har också flyttat bort.

Finska Missionssällskapet stöder bland annat ett skyddshem för pojkar i Valencia, Casa Hogar.

– Det här är antagligen enda stället där det går att få tag på bröd just nu i Venezuela. Den stora bakugnen som vi tidigare byggt med finansiering av Finska Missionssällskapet och en finsk församling är igång ofta. Det är ett mirakel, säger Gerardo Hands med ett varmt leende.

Basvarorna importeras från Miami, tack vare stöd från den nordamerikanska lutherska kyrkan, ELCA.

– Var 25:e dag kommer det en direktleverans med bland annat mjöl, bönor, mjölk, socker, kakao och pasta, säger han.

”Mitt fadderbarn dog för ett par månader sedan. En ung man på 22 år. Han led av diabetes men fick inte tag på insulin.”

Gerardo Hands



GERARDO HANDS säger att Venezuela befinner sig i en djup humanitär kris – det har varit brist på mat och medicin så länge att barn dör varje dag i undernäring och brist på vård.

Vad kan omvärlden göra?

– Positiva interventioner som den Finska Missionssällskapet gör har stor inverkan. Hjälpinsatserna är värdefulla.

Gerardo Hands säger att det är viktigt att kyrkan får hjälp så att den kan fortsätta fungera mitt i krisen.

– Som kyrka vill vi ge tröst och diakonalt stöd så att åtminstone en del människor får det lättare. Vi är mycket tacksamma för den hjälp vi kan kanalisera tack vare Finska Missionssällskapet. Med er

och Guds hjälp klarar vi oss genom krisen.

Nåden att kunna hoppas

Hands ögon lyser upp nära han talar om hoppet i Jesus.

– Evangeliets budskap motiverar oss att kämpa mot orättvisor och ger oss kraft att se framåt. Det är vår uppgift att föregå med gott exempel och visa vad gott ledarskap är.

Gerardo Hands finner också tröst i sin tro.

– Som lutheraner får vi alltid leva i den frid som nåden ger. Även om vi bara kan hjälpa en liten grupp är det värt all möda.

Hands besöker Finland för tredje gången. Hans dotter är bosatt i Åbo och Hands kommer därför att tillbringa en hel del tid där under sin semester.

– Jag hade råd att flyga hit tack vare ekonomiskt stöd från vänner och pastorer på olika håll i världen.

Han vill tacka alla som stöder missionsarbetet i Venezuela.

– Vår gemensamma vision och det långsiktiga arbetet har burit frukt i församlingarna. Vi är speciellt glada för alla missionärer som varit hos oss. Samarbetet mellan Venezuelas evangelisk-lutherska kyrka och Finska Missionssällskapet är också unikt. Vi är den enda kyrkan som har ett sånt här mellankyrkligt samarbete i dagens Venezuela.

FMS HJÄLPER

• **Finska Missionssällskapet** har skickat 30 000 euro i nödhjälp till de venezolanska flyktingarna i Colombia, som just nu upplever den största flyktingvågen någonsin.

MARKNAD

ÖNSKAS HYRA

Kvinnlig juridikstuderande söker etta i Helsingfors. Pålätlig och rökfri. Tel. 040 7748150, isabella.hannen@hotmail.com

Skötsam, rökfri ÅA studerande önskar hyra en etta i Åbo centrum från sept. Max hyra 550€/mån. Tel. 0505580195/Marita

Skötsam, rökfri förstavårdsstuderande flicka söker lägenhet i Helsingfors för sina studier. Tel. 045-2462868

Etta eller rum till fysioterapeut studerande ung man. Rökfri och ordningsam. Tel. 040189077 7/ Simon

Lärare med ett barn söker en liten tvåa/stor etta. Helst Mejls- Munksnäs/höjden- Lillhoplax-trakten. Max. hyra 1000;- Tel. 0407740584.

Jag söker lägenhet i Helsingfors, eftersom jag i höst börjar studera till barnmorska. Helst en etta i närheten av YH Arcada, men allt är av intresse. Jag är lugn, alkohol-, rök- och djurfri. Inessa Witting, tel +358407790355 eller email: inessa.witting@hotmail.com

Sökes lägenhet i Åbo. 25- årig studerande vid Åbo Akademi söker en etta i Åbo centrum. Jag är rökfri, djurfri och skötsam. Tel: 0400548753

FINLANDS STÖRSTA FÖNSTER- & DÖRRLAGER

BILLIGASTE!

LEVERANS GENAST!

NORDIC sale

Granvågen 1, 68555 Bosund
T. 721 0111, sale@nordicsale.fi
www.nordicsale.fi

Ratkaisukeskeinen kristillinen terapeutti - koulutus 80 op

**alkaa Helsingissä 28.-29.9.
ja Turussa 23.-24.11.**
**Lue lisää laadukkaasta, kaksivuotisesta
monimuotokoulutuksestamme
ja tule mukaan**
www.kristillinterapia.fi

Kristillinen terapiainstituutti puh. 0400 245368



UTHYRES

Stiftelsen Lillesgården erbjuder förmånliga pensionärsbostäder (ettor) i Nordsjö, ej serviceboende. 0505903780 tis-to 9-12.

Tvåa (55 m2) i Martti, Åbo med bastu. Nära till universitet/akademien. Hyra 690 e/mån inkl. vatten och internet. Tel: +46 73 3479754 / Rasmus

Uthyres trivsamt tvåa 56 m2 i gott skick och med parkutsikt på Kaptensgatan i södra Helsingfors. Hyra 1100 € + vatten och el. Ledig fr.o.m. 16.8. Tel 040 5540610.

Centrala Helsingfors, stort rum för en till två städglada studerande i delad lägenhet. Tel. 044 566 6534 / Harriet

Uthyres etta 32 m2 på Drumsö nära metron fr.o.m. hösten. Ring 0400-607988

Seniorläg. i Folkhälsans Majblomman, Mejls. 2r+kv+bad/51 m2, balkong, 7 vån. Ledig from 1.9 0400-443807

Två rum, kök, balkong 52kvm i Södra Haga vid Hoplax station. Ledig fr.o.m 1.10. Hyra 980 e + vatten. Tel: 043-8246040

DOMKAPITLET

Kyrkoherdetjänsten i Esbo svenska församling har inom utsatt ansökningstid sökt av: stiftsdekanen i Borgå stift, **Magnus Riska**, kyrkoherden i Lovisa svenska församling, **Karl af Hällström**, kaplanen i Ekenäsnejdens svenska församling, **Monica Cleve**, kaplanen i Esbo svenska församling, **Kira Ertman**. Kyrkoherdetjänsten i Brändö-Kumlinge församling har inom utsatt ansökningstid inte fått någon sökande.

Samtliga sökande kallas till domkapitlet 21.8.2018 för intervju.

LEDIGA TJÄNSTER

KYRKANS ARBETE BLAND
FINLÄNDARE UTOMLANDS

Kyrkans arbete bland finländare utomlands utförs i huvud- syssla av cirka 140 anställda runtom i världen. Nu söker vi en självständig person, som vill satsa på församlingsarbete och kan anpassa sig till nya omständigheter och uppgifter, till en befattning som

PRÄST I NORRA
TYSKLAND

Anställningen finns inom den nordliga landskyrkan (Nord- kirche), som hör till Evangeliska kyrkan i Tyskland. Stationeringsorten är Hamburg. Ansökningstiden går ut den 23 augusti 2018 kl. 16. Detaljerad information och ansökningsanvisningar på adressen:

sakasti.evl.fi/siirtolaispappi

Sittdynor för kyrkbänkar

Bekvämare och varmare med sittdynor. Vi har specialiserat oss på tunna sittdynor för kyrkbänkar. Kontakta oss för mer information.

Tel. 06 7898100, Fax 06 7898199
e-post essma@multi.fi
www.essma.fi



SALTVIKS FÖRSAMLING

söker en **ekonom-kanslist** på 80%

Mer information hittas på församlingens hemsida:
saltviksforsamling.ax

KYRKOSTYRELSEN†

Kyrkans arbetsmarknadsverk sköter intressebevakningen i arbetsmarknadsärenden för Evangelisk-lutherska kyrkan i Finland, dess församlingar och övriga arbetsgivarenheter. Kyrkans arbetsmarknadsdirektör är ett ecklesiastikråd som leder Kyrkostyrelsens arbetsmarknadsavdelning.

I och med att den nuvarande tjänsteinnehavaren övertar tjänsten som riksförlikningsman söker Kyrkostyrelsen för fast anställning en

ARBETSMARKNADS-
DIREKTÖR

Ansökningstiden går ut 24.8 kl. 15. En närmare beskrivning av tjänsten och uppgifter om ansökan finns på adressen sakasti.fi/tyopaikat.

sakasti.fi/tyopaikat



KUNGÖRELSE

I Nykarleby församling förrättas

KYRKOHERDEVAL

den 30 september 2018.

Förteckningen över röstberättigade är framlagd för påseende under tillsyn tisdag 21.8 kl. 10-14 och onsdag 22.8.kl. 15-19 vid kyrkoherdeämbetet, Gustav Adolfsgatan 5.

Alla medlemmar i kyrkan som fyllt 18 år senast på den första valdagen 30.9. har antecknats som röstberättigade i förteckningen över röstberättigade, förutsatt att de har registrerats som närvarande medlemmar i församlingen senast 22.7.2018.

Den som anser att han eller hon obehörigen utelämnats ur förteckningen över röstberättigade eller att en anteckning om honom eller henne i förteckningen är oriktig får begära omprövning och anföra besvär. Begäran om omprövning ska framställas skriftligen senast 24.8. kl. 16 till valnämnden, kyrkoherdeämbetet, G.Adolfsgatan 5.

Nykarleby den 6 augusti 2018
Gurli Dumell, valnämndens ordförande

KYRKANS FORSKNINGSCENTRAL UTLYSER
STIPENDIER
för 2018

Stipendier beviljas för sådan forskning kring kyrka och religiöst liv samt samhällsförändringar som behövs för beslutsfattandet inom kyrkan och församlingarna och för utvecklingen av verksamheten.

Stipendieansökan görs på en elektronisk blankett på adressen <http://www.mitiotorakenteet.fi/ktk/apurahat/kirjaudu.php> Ansökan ska skickas in senast 8.9.2017 kl. 23.59. Mera information om stipendierna finns på adressen: sakasti.evl.fi/tutkimuksen_apurahat

Församlingarnas annonsering finns också på webben: **www.kyrkpressen.fi**



#METOO USA

Bill Hybels i blåsväder igen

Bill Hybels, känd som pastor som fick församlingen Willow Creek att växa till en megakyrka, är i blåsväder igen. I kölvattnet av #metoo-vågen hösten 2017 blev Hybels under våren anklagad för opassan-

de beteende av flera före detta anställda och en församlingsmedlem. Församlingen gjorde en egen utredning som senare kompletterades med en utomstående advokats utredning, men båda utredningarna friade Hybels från anklagelserna.

Nu träder dock en ny

kvinnas fram i New York Times och berättar i en lång artikel om pastorns återkommande sexuella närmanden. **Pat Baranowski** var Bill Hybels assistent på 1980-talet och bodde under en tid tillsammans med hans familj.

I artikeln säger Baranowski att Hybels vid ett tillfäl-

le, när hans fru och barn var bortresta, bjöd henne på middag i deras hem. Middagen slutade med att Hybels ville ge Baranowski ryggsage framför öppna spisen,



BILL HYBELS

en inbjudan hon inte vågade säga nej till. Baranowski säger att Bill Hybels gränsade henne, knäppte upp hennes bh och tog på henne nära bröstet.

Beröringarna fortsatte också efter denna händelse. Av rädsla för att förstöra församlingens framgångssaga berättade

Baranowski aldrig om händelsen, men tog upp den med Hybels. Detta gillades dock inte av Hybels och så småningom fick hon sluta sitt jobb.

Efter vårens anklagelser tidigare hade Hybels sin pensionering och slutade som pastor på Willow Creek.

INKAST BJÖRN VIKSTRÖM

Alla får vara med



NÄR JAG för drygt tjugo år sedan började träna fotbollsknattar hade bollförbundet nyligen genomfört en djärv reform. För att motverka att allt för många juniorer slutar alldeles för tidigt infördes regeln att alla upp till en viss ålder skulle ha rätt att få speltid.

Ingen knatte skulle alltså behöva vara rädd för att vara tvungen att sitta på bänken hela matchen. För att ytterligare minska på tävlings- och utslagningsmentaliteten räknades officiellt varken mål eller poäng i de yngsta årsklassernas matcher.

Det här var ett modigt drag, eftersom många av dem som är involverade i ungdomsfotboll naturligtvis lockas av tävlingsmomentet. Reformen fick även kritik av dem som ansåg att systemet hämmade de mest begåvade individernas möjligheter att utvecklas till stjärnor. Det fanns nog en och annan bland tränarna som tummade på principerna, ibland också påhejad av föräldrar som ville se just sina barn ösa in mål.

Ett viktigt motargument för att få med också de tävlingsinriktade tränarna var att barn utvecklas i olika takt. Ingen kan med säkerhet säga vilka tioåringar som har potential att gå långt inom grenen. Därför är det också av rent sportsliga skäl motiverat att försöka hålla med spelarna i verksamheten så länge som möjligt.

SJÄLV SKULLE jag framför allt vilja framhålla de sociala aspekterna. Det är värdefullt att så många som möjligt får uppleva glädjen och hårdas i utmaningarna av att vara del av en grupp. Att långsiktigt arbeta för konkreta mål, att lära sig att rätta sig efter gruppens regler och att få bära framgång och motgång som en grupp är viktiga färdigheter för livet.

Till yrkesliv och studier hör oundvikligen element av konkurrens och jämförelse. Men att från början lära barn att det bara finns rum för de starkaste, duktigaste och tidigast utvecklade individerna är att hemfalla åt en socialdarwinism som kan få ödesdigra konsekvenser för barnens självbild och framtidsdrömmar.

Med risk för att förenkla väl mycket ser jag paralleller till hur församlingen beskrivs i Nya testamentet: alla har någonting att bidra med då de kristna kommer samman. Den ena gåvan är inte viktigare än den andra, utan alla kan tillsammans bygga upp varandra och stärka gemenskapen.

VI BEHÖVER öva oss i bön och öva oss i kärleksfulla gärningar, men vi skall noga undvika att dela upp varandra i mer eller mindre ”sanna” kristna. Vi behöver goda förebilder som kan inspirera oss, men vi skall undvika att jämföra vår tro eller att sätta betyg på andras liv. Näden att få vara del av Guds familj är ingen belöning, utan ett under.

SVAR BIBELSYN

Konservburk eller surdeg?

Under de senaste veckorna har det förts en diskussion om bibeltolkning på insändarsidan i KP. Joakim Förars kritiserar mig för att inte dra de rätta slutsatserna då jag i min bok Kärlekens mångfald med hjälp av olika källor diskuterar inställningen till homoerotiskt beteende på Bibelns tid.

Jag anser det vara ohållbart att hävda att synen på homosexuella relationer skulle vara den samma idag som då Bibeln skrevs. I de flesta fall syftar Bibelns förbud i frågan uppenbart på ett ansvarslöst och hänsynslöst utnyttjande av andra människor, vilket beskrivs som en följd av hämningslöst begär och avgudadyrkan. I dåtida kulturer var det inte ovanligt att krigsfångar förnedrades genom att våldtas eller att husbonden utnyttjade slavar av båda könen. Även om frivilliga och långvariga relationer mellan män omnämns i samtida litteratur är det fråga om relationer som avviker från våra dagars äktenskapsideal: det kan till exempel handla om en lärare och en elev, eller en beskyddare och en protegé.

”Är Bibelns budskap förvarat i en konservburk, vars innehåll förblir detsamma var den än öppnas? Eller är Guds rike en surdeg, som långsamt men oemotståndligt förändrar livet i kyrka och samhälle i en mer jämlik och rättvis riktning?

Vi bör även beakta att eftersom äktenskap och barnalstring sågs som en både religiös och samhällelig plikt var de homoerotiska relationerna något männen vanligen bedrev vid sidan av sitt äktenskap, vilket strider mot både den tidens och våra tiders ideal om äktenskaplig trohet.

Samma tidsmässiga avstånd behöver beaktas även ifråga om heterosexuella relationer. Till exempel Paulus uppmanar männen att visa sina fruar omsorg och kärlek, men en noggrann läsning visar att kvinnans underordning var självklar, och att alla relationer som ifrågasatte denna hierarki kritiserades. Idag hoppas jag att de flesta kristna resonerar annorlunda, inte trots Bibeln, utan på grund av den.

Jag tycker att Johan Eklofs svar om barnaga i KP nr 31–32 visar hur ohållbart det blir att försöka försvara en tidlös oföränderlighet i Bibelns etiska undervisning. JE undviker att svara på frågan om det är fel att slå sina barn genom att i allmänna ordalag hänvisa till Guds godhet. Det här är i mina ögon en farlig väg att gå: det finns skrämmande exempel på hur familjevåld utövas av förment omsorg om den andres bästa.

Trots att det finns bibelställen som direkt uppmanar föräldrar att inte spara på riset anser jag att vi med Bibelns hjälp entydigt kan och bör ta avstånd från barnaga. Jesus ställde fram barnet som en förebild, och inställningen till barns värde förändrades radikalt då kris-

tendomen spreds i romarriket. Ändå tog det länge innan barnaga förbjöds – liksom det även tog länge innan slaveriet avskaffades och jämlikheten mellan könen blev en central kristen värdering.

Är Bibelns budskap förvarat i en konservburk, vars innehåll förblir detsamma var den än öppnas? Eller är Guds rike en surdeg, som långsamt men oemotståndligt förändrar livet i kyrka och samhälle i en mer jämlik och rättvis riktning?

Jag vill tro att det är surdegen som gäller, eftersom Bibelns Gud är en levande Gud som interagerar med oss människor. Det betyder inte att all förändring är bra. Det finns mycket i vår samtid och i rådande värderingar (och i det som vi biskopar skriver) som kan och behöver kritiseras. Men som kristna får vi inte svika uppdraget att på nytt och på nytt försöka förstå hur Guds kärlek och goda vilja skall förverkligas i de föränderliga situationer som livet ställer oss inför.

BJÖRN VIKSTRÖM
biskop

SVAR BIBELSYN

Svårartad inkonsekvens

Johan Eklof skriver i KP 2.8 att han följer Bibelns undervisning på de punkter jag frågar honom om, det vill säga barnaga och kvinnans underordning i äktenskapet. Ändå är det exakt det som han inte gör! Under sin prästgärning har JE systematiskt brutit mot Bibelns undervisning i Ef. 5 och vikt par till äktenskap där mannen och kvinnan är jämställda trots att Bibeln entydig kräver att kvinnan är underordnad i allt.

Inte med ett ord kan JE förklara varför. Hur kan han säga att han följer Bibeln på denna punkt då han inte gör det? Enligt de principer som JE beskriver kan inte Guds godhet komma ur ett jämställt äktenskap eftersom ett sådant äktenskap strider mot Guds vilja.

Beträffande barnaga talar

”JE vänder sig som en vindflöjel efter vad som är populärt i samhället för tillfället. Han gör själv exakt det som anklagar biskopen för.”

JE också med kluven tunga. Först försäkrar han att han håller sig till Bibeln även på den punkten. Sedan hävdar han att en fars stränghet inte har något med misshandling att göra. Men Bibelns klara ord är att man skall misshandla sin son genom att slå honom med ris om man älskar honom och vill rädda honom från förtappelsen. Gör man något annat så hatar man sin son. Orden i Ords. 13 och 23 är obevekliga.

En familjefar som tar si-

na barn till garaget och där misshandlar dem med ris och käpp för att lära dem moralens gränser, gör exakt det som Bibeln uppmanar till. ”Tuktan med käppen ger vishet, men en ouppfostrad pojke är en skam för sin mor” (Ords. 29:15) Men plötslig anser JE att han vet bättre än Bibelns författare vad som är Guds godhet. Plötsligt behöver han inte följa bekännelseskrifternas ord om att Bibeln skall vara grunden för kyrkans lära.

Plötsligt följer han sitt eget förnuft, psykologer och lagstiftare som påstår att barn far illa av att man slår dem. Men är inte dessa personer och även JE själv barn av sin tid som på inget sätt får diktera kyrkans lära?

JE vänder sig som en vindflöjel efter vad som är populärt i samhället för tillfället. Han gör själv exakt det som han anklagar biskopen för. Det hjälper inte att han försäkrar att han litar på Bibeln då han inte gör det. JE bryter systematiskt mot Bibelns lära och anklagar samtidigt andra för att bryta mot Bibelns lära. En mera svårartad inkonsekvens går knäpast att finna.

TRYGVE CEDERBERG
Jakobstad

OPINION INFORMATION

Skicka insändaren till:

Kyrkpressen/opinion
Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors
E-post: redaktionen@kyrkpressen.fi

Insändare måste förse med skribentens namn samt för redaktionens bruk även adress och telefonnummer. Anonyma inlägg accepteras endast i undantagsfall.

Standardlängden för de kortare insändarna är 1 200 tecken. Redaktionen förbehåller sig rätten att förkorta insändarna. Insänd text returneras inte.

Radbytet är en längre insändartext med bildbyline som rymmer 2 000 tecken. Vill du skriva ett Radbyte bör du kontakta redaktionen på förhand.

FÖRFÖLJELSE AFRIKA

Kristna dödade i Etiopien

Affärer och banker har plundrats, kyrkor bränts ned, präster och civila har dödats och tusentals människor har drivits på flykt under orolighe-

ter i den i huvudsak muslimska regionen Somali i östra Etiopien.
– Totalt sju kyrkor sattes i brand och präster dödades i attackerna. Civila har också dödats och tusentals har flytt, säger **Abune Matias**, patriark i den etiopisk-ortodoxa kyrkan till det statli-

ga mediebolaget Fana.

Regionen har länge plågats av religiöst, etniskt och ekonomiskt grundade strider.

De nya oroligheter na startade sedan säkerhetsstyrkor från centralregeringen i Addis Abeba försökt gripa regionala företrädare.



SABINA SWEINS säger att hon aldrig behövde vara rädd eller otrygg under tiden i Jerusalem.

Livet i Jerusalem

MISSION. Först kändes det lite för klchéaktigt att åka och missionera till Jerusalem, men det var rätt beslut och jag har lärt mig väldigt mycket. Så sammanfattar Sabina Sweins sin tid som volontär på Finska Missionssällskapets center i Jerusalem.

TEXT OCH FOTO: **EMILIA JANSSON**

Det var inte en självklarhet att hon skulle åka till Jerusalem. Att jobba som volontär hade alltid varit en dröm, men att valet föll på Israel var ett sammanträffande. **Heli Oksanen** som koordinerar volontärarbetet inom Finska Missionssällskapet rekommenderade Jerusalem. Det ledde till att **Sabina Sweins** sände in en jobbsökan.

I Jerusalem assisterade hon centrets direktör **Maria Paulasaari** med varierande arbetsuppgifter. Främst hjälpte hon till med planeringen av den framtida verksamheten, men hon bekantade sig också med missionssällskapets mellanösternarbete ute på fältet.

Centret erbjuder utrymmen för många grupper som alla är väldigt olika, till exempel hyser vi en etiopisk ungdomsgrupp, en grupp för Holo-

caustöverlevande och interreligiösa grupper, säger Sweins.

Sabina Sweins fick också chansen att bekanta sig med verksamheten som drivs av de olika grupperna på centret.

Ett av de finaste mötena jag hade var då jag träffade en grupp för religionsdialog. När jag gick in i rummet satt det unga judiska män på ena sidan och unga muslimska män på den andra. Jag insåg att jag egentligen inte borde ha varit där men de var så öppna och välkomnande, och i slutet sade någon till mig: "Tack för att du kom så vi fick en kristen med också!"

Vardagen i en konfliktzon

Konflikten i Jerusalem har pågått i många år men Sabina Sweins upplevde inte att hon någonsin kände sig otrygg eller rädd.

Förstas funderade jag lite innan jag åkte iväg men vardagen i en konfliktzon är ändå väldigt normal. Jag hade förväntat mig att det skulle synas i det dagliga livet men jag såg inte några oroligheter alls, säger hon.

Amerikanska ambassaden flyttade till Jerusalem i maj vilket ledde till mycket protester och motstånd. Det enda Sabina Sweins märkte var att porten till Damaskus var stängd.

Hon har tidigare åkt på studieresa till Jerusalem där konflikten behandlades ingående. Fastän hon visste mycket om

situationen fick hon ändå nya inblickar.

Det finns mera interna konflikter mellan palestinerna än jag visste. Vissa palestinier fokuserar inte alls på problemen med Israel utan på de interna meningsskiljaktigheterna i stället.

Kulturella skillnader

Sabina Sweins anser att tiden i Jerusalem var givande, men hon upplevde också kulturkrockar.

Det svåraste var kanske att hitta sin plats i den stora dammen av olika kulturer. Fastän jag är tvåspråkig hade jag aldrig jobbat på finska och alla som jobbade där var enbart finskspråkiga.

Livet mitt i den stora blandningen av judar, muslimer och kristna var intressant. Det ledde även till att många religiösa festligheter firades nästan varje vecka i staden.

Det var konstant olika högtider, att få uppleva dem när man tidigare bara läst om dem var väldigt speciellt.

Att röra sig som kvinna i staden var också en annorlunda upplevelse.

Jag hade funderat noga på min klädsel men märkte senare att mina kläder inte spelade så stor roll då jag inte täckte håret, vilket judiska gifta kvinnor och muslimska kvinnor gör. Dessutom har jag grannrött hår så jag stod ut i mängden.

Som finländare kändes det även lite obekvämt då försäljare på gatan kra-

made henne eller rörde hennes axel. Hon lärde sig snabbt att inte skaka hand ifall hon inte ville att någon skulle röra henne.

Ifall man åker till Jerusalem rekommenderar jag att använda täckande kläder från topp till tå, även männen. Täckande kläder behövs för att besöka alla de heliga platserna, dessutom skyddas man mot den starka solen.

Kulturdialog är viktigt

Eftersom Sabina Sweins studerat teologi med religionsvetenskap var volontärarbetet i Jerusalem en rik erfarenhet som kompletterade hennes studier. Religionsdialogen var en viktig del av upplevelsen.

Grunden till religionsdialog är ju att vi har svårigheter med att förstå andra religioner. Andra religioner godkänns inte utan bemöts med starka fördomar.

Dagens värld präglas av otaliga konflikter och instabil politik, men Sabina Sweins anser att religionsdialog kan vara användbar i den osäkra världen.

En stor del av religionsdialogen är kulturdialog, vilket ofta glöms bort. Alla påverkas av kulturen man lever i, trots att vi är kristna kan andra kristna vara annorlunda. Vi måste fokusera mer på kulturdialog och försöka undvika att se människan som en representant för en religion och i stället försöka se henne bara som en människa.

Efter gudstjänsten träffar prästen den trogne besökaren Harry som börjar bli till åren kommen och hör dåligt. – Roligt att ni går så flitigt till kyrkan trots att ni inte hör så bra. Men ni går kanske inte misre om så mycket, hoppas jag? – Nää, folk påstår det.